

Euroopan unionin virallinen lehti

C 251



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

64. vuosikerta

28. kesäkuuta 2021

Sisältö

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2021/C 251/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.10061 — Coca Cola Hellenic Bottling Company/Heineken/Stockday) ⁽¹⁾	1
2021/C 251/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.10246 — Hellman & Friedman/Cordis) ⁽¹⁾	2

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2021/C 251/03	Euron kurssi — 25. kesäkuuta 2021	3
2021/C 251/04	Sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamista käsittelevä hallintotoimikunta	4

Tilintarkastustuomioistuin

2021/C 251/05	Erityiskertomus nro 11/2021 – Poikkeuksellinen tuki EU:n maidontuottajille vuosina 2014–2016 Tulevaa tehokkuutta voidaan parantaa	6
---------------	--	---

Euroopan tietosuojavaltuutettu

2021/C 251/06	Yhteenvedo Euroopan tietosuojavaltuutetun lausunnosta, joka koskee suositusta neuvoston päätökseksi luvan antamisesta aloittaa neuvottelut Euroopan unionin ja Interpolin välisestä yhteistyösopimuksesta (Koko lausunto on luettavissa englanniksi, ranskaksi ja saksaksi Euroopan tietosuojavaltuutetun verkkosivustolla www.edps.europa.eu)	7
---------------	---	---

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

2021/C 251/07	Luettelo jäsenvaltioiden toimivaltaisista viranomaisista tietyn kolmannen maan lainsäädännön soveltamisen ekstraterritoriaalisilta vaikutuksilta sekä siihen perustuvilta tai siitä aiheutuvilta toimilta suojautumisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2271/967 artiklan e alakohdan mukaisesti	11
2021/C 251/08	Likvidaatiomenettely – Päätös Gefion Finans A/S -yritystä, CVR-nr- 36 01 64 93, koskevan likvidaatiomenettelyn aloittamisesta (<i>Ilmoituksen julkaiseminen vakuutus- ja jälleenvakuutustoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta (Solvenssi II) 25 päivänä marraskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/138/EY 280 artiklan nojalla</i>)	16

V Ilmoitukset

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2021/C 251/09	Ilmoitus tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien molybdeenilankojen tuontiin sovellettavien polkumyyntitoimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta	17
---------------	--	----

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2021/C 251/10	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.10231 — AerCap/GECAS/SES) ⁽¹⁾	28
---------------	---	----

MUUT SÄÄDÖKSET

Euroopan komissio

2021/C 251/11	Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta)	30
---------------	--	----

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen

(Asia M.10061 — Coca Cola Hellenic Bottling Company/Heineken/Stockday)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2021/C 251/01)

Komissio päätti 30. maaliskuuta 2021 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32021M10061. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.10246 — Hellman & Friedman/Cordis)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2021/C 251/02)

Komissio päätti 31. toukokuuta 2021 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32021M10246. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾**25. kesäkuuta 2021**

(2021/C 251/03)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1950	CAD	Kanadan dollaria	1,4696
JPY	Japanin jeniä	132,27	HKD	Hongkongin dollaria	9,2751
DKK	Tanskan kruunua	7,4363	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,6881
GBP	Englannin puntaa	0,85950	SGD	Singaporen dollaria	1,6035
SEK	Ruotsin kruunua	10,1103	KRW	Etelä-Korean wonia	1 346,35
CHF	Sveitsin frangia	1,0956	ZAR	Etelä-Afrikan randia	16,8359
ISK	Islannin kruunua	147,10	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,7139
NOK	Norjan kruunua	10,1360	HRK	Kroatian kunaa	7,4975
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	17 245,40
CZK	Tšekin korunaa	25,487	MYR	Malesian ringgitiä	4,9664
HUF	Unkarin forinttia	351,88	PHP	Filippiinien pesoa	57,960
PLN	Puolan zlotya	4,5132	RUB	Venäjän ruplaa	86,1880
RON	Romanian leuta	4,9263	THB	Thaimaan bahtia	38,013
TRY	Turkin liiraa	10,3887	BRL	Brasilian realia	5,8635
AUD	Australian dollaria	1,5726	MXN	Meksikon pesoa	23,6766
			INR	Intian rupiaa	88,6824

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

**SOSIAALITURVAJÄRJESTELMIEN YHTEENSOVITTAMISTA KÄSITTELEVÄ
HALLINTOTOIMIKUNTA**

LUONTOISETUUKSIEN KESKIMÄÄRÄISET KUSTANNUKSET

(2021/C 251/04)

LUONTOISETUUKSIEN KESKIMÄÄRÄISET KUSTANNUKSET VUONNA 2018

Asetuksen (EY) N:o 987/2009 ⁽¹⁾ 64 artiklan soveltaminen

I Perheenjäsenille, jotka eivät asu samassa jäsenvaltiossa kuin asetuksen (EY) N:o 883/2004 ⁽²⁾ 17 artiklassa tarkoitettu vakuutettu, vuonna 2018 annettuihin luontoisetuuksiin liittyvät korvattavat määrät määritetään seuraavien keskimääräisten kustannusten perusteella:

	Ikäryhmä	Vuodessa	Nettomäärä kuukaudessa x = 0,20
Irlanti	alle 20-vuotiaat	1 867,35 euroa	124,49 euroa
	20–64-vuotiaat	2 937,04 euroa	195,80 euroa
	65 vuotta täyttäneet	9 180,80 euroa	612,05 euroa
Portugali	alle 20-vuotiaat	902,55 euroa	60,17 euroa
	20–64-vuotiaat	782,65 euroa	52,18 euroa
	65 vuotta täyttäneet	1 757,88 euroa	117,19 euroa
Yhdistynyt kuningaskunta	alle 20-vuotiaat	852,72 GBP	56,85 GBP
	20–64-vuotiaat	1 906,10 GBP	127,07 GBP
	65 vuotta täyttäneet	5 458,43 GBP	363,90 GBP
Norja	alle 20-vuotiaat	21 482,74 NOK	1 432,18 NOK
	20–64-vuotiaat	39 227,30 NOK	2 615,15 NOK
	65 vuotta täyttäneet	127 067,89 NOK	8 471,19 NOK

II Asetuksen (EY) N:o 883/2004 24 artiklan 1 kohdassa sekä 25 ja 26 artiklassa tarkoitettuihin eläkkeensaajille ja heidän perheenjäsenilleen vuonna 2018 annettuihin luontoisetuuksiin liittyvät korvattavat määrät määritetään seuraavien keskimääräisten kustannusten perusteella:

	Ikäryhmä	Vuodessa	Nettomäärä kuukaudessa x = 0,20	Nettomäärä kuukaudessa x=0,15 ⁽¹⁾
Irlanti	alle 20-vuotiaat	1 867,35 euroa	124,49 euroa	132,27 euroa
	20–64-vuotiaat	2 937,04 euroa	195,80 euroa	208,04 euroa
	65 vuotta täyttäneet	9 180,80 euroa	612,05 euroa	650,31 euroa
Portugali	alle 20-vuotiaat	902,55 euroa	60,17 euroa	63,93 euroa
	20–64-vuotiaat	782,65 euroa	52,18 euroa	55,44 euroa
	65 vuotta täyttäneet	1 757,88 euroa	117,19 euroa	124,52 euroa

⁽¹⁾ EUVL L 284, 30.10.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 166, 30.4.2004, s. 1.

Yhdistynyt kuningaskunta	alle 20-vuotiaat	852,72 GBP	56,85 GBP	60,40 GBP
	20–64-vuotiaat	1 906,10 GBP	127,07 GBP	135,02 GBP
	65 vuotta täyttäneet	5 458,43 GBP	363,90 GBP	386,64 GBP
Norja	alle 20-vuotiaat	21 482,74 NOK	1 432,18 NOK	1 521,69 NOK
	20–64-vuotiaat	39 227,30 NOK	2 615,15 NOK	2 778,60 NOK
	65 vuotta täyttäneet	127 067,89 NOK	8 471,19 NOK	9 000,64 NOK

(¹) Asetuksen (EY) N:o 987/2009 64 artiklan 3 kohdan mukaan kuukausittaiseen kiinteämääräiseen summaan sovellettava vähennys on eläkkeensaajille ja heidän perheenjäsenilleen 15 prosenttia ($X = 0,15$), jos toimivaltaista jäsenvaltiota ei mainita perusasetuksen liitteessä IV.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

Erityiskertomus nro 11/2021

Poikkeuksellinen tuki EU:n maidontuottajille vuosina 2014–2016 Tulevaa tehokkuutta voidaan parantaa

(2021/C 251/05)

Euroopan tilintarkastustuomioistuin tiedottaa, että erityiskertomus nro 11/2021 ”Poikkeuksellinen tuki EU:n maidontuottajille vuosina 2014–2016. Tulevaa tehokkuutta voidaan parantaa” on juuri julkaistu.

Kertomus on luettavissa ja ladattavissa Euroopan tilintarkastustuomioistuimen internet-sivustolla (<http://eca.europa.eu>).

EUROOPAN TIETOSUOJAVALTUUTETTU

Yhteenvedo Euroopan tietosuojavaltuutetun lausunnosta, joka koskee suositusta neuvoston päätökseksi luvan antamisesta aloittaa neuvottelut Euroopan unionin ja Interpolin välisestä yhteistyösopimuksesta

(Koko lausunto on luettavissa englanniksi, ranskaksi ja saksaksi Euroopan tietosuojavaltuutetun verkkosivustolla www.edps.europa.eu)

(2021/C 251/06)

Komissio hyväksyi 14. huhtikuuta 2021 suosituksen neuvoston päätökseksi luvan antamisesta aloittaa neuvottelut Euroopan unionin ja Kansainvälisen rikospoliisijärjestön (Interpol) välisestä yhteistyösopimuksesta.

Vaikka EU tekee jo yhteistyötä Interpolin kanssa, komissio on havainnut aloja, joilla yhteistyötä voitaisiin ja sitä tulisi tiivistää tai joilla voitaisiin jopa aloittaa uutta yhteistyötä, jotta voidaan vastata useisiin välttämättömiin operatiivisiin tarpeisiin ja panna täytäntöön olemassa olevat säädökset ja tukea näin jäsenvaltioita entistä paremmin terrorismin ja järjestäytyneen rikollisuuden ehkäisemisessä ja torjunnassa. Kyseiset operatiiviset tarpeet edellyttävät yhteistyösopimuksen tekemistä Interpolin kanssa.

Euroopan tietosuojavaltuutettu haluaa korostaa, että koska tavoitteena on EU:n ja Interpolin (nykyisen ja tulevan) yhteistyön tukeminen yhdellä säädöksellä useilla eri toiminta-aloilla, suunnitteilla oleva sopimus on luonteeltaan erittäin epäyhtenäinen. Näin ollen tietosuojavaltuutettu korostaa perusteellisen vaikutustenarvioinnin tarvetta sekä sitä, että lähestymistapa ei saisi johtaa luonnollisten henkilöiden perusoikeuksien ja vapauksien, erityisesti heidän tietosuojaa ja yksityisyyttä koskevien oikeuksiensa, heikkenemiseen.

EU:n tietosuojalainsäädännössä säädetään lähtökohtaisesti, että kansainväliselle organisaatiolle voidaan tehdä tiedonsiirtoja ilman lisävaatimuksia vain, jos kyseinen kansainvälinen organisaatio varmistaa riittävän suojauksen tason. Jos kyseisen kansainvälisen organisaation suojausta ei ole todettu riittäväksi, poikkeuksia voidaan tehdä tiettyjen siirtojen osalta edellyttäen, että esitetään tarkoituksenmukaiset suojatoimet. Euroopan tietosuojavaltuutettu esittää täten kolme keskeistä suositusta sen varmistamiseksi, että suunnitteilla olevassa sopimuksessa huomioidaan tarkoituksenmukaiset suojatoimet:

- Neuvotteluohjeissa olisi tehtävä selväksi, että on tarpeen varmistaa, että suunnitteilla oleva sopimus on yleisesti ottaen perusoikeuskirjan, asiaankuuluvan horisontaalisen tietosuojalainsäädännön (asetus (EU) 2018/1725, asetus (EU) 2016/679 ja direktiivi (EU) 2016/680) sekä EU:n virastojen tai tietoteknisten järjestelmien perustamista koskevien perustana olevien säädösten sisältämien erityisten tietosuojavaatimusten ja suojatoimien mukainen.
- Tulevassa sopimuksessa olisi nimenomaisesti täsmennettävä, että Interpol ei saa vastavuoroista suoraa tai välillistä pääsyä EU:n tietokantoihin.
- Edelleen siirtojen osalta olisi nimenomaisesti säädetävä, että henkilötietoja, jotka EU siirtää Interpolille, ei käytetä kuolemanrangaistusten tai minkäänlaisen julman ja epäinhimillisen kohtelun pyytämiseen, langettamiseen tai täytäntöön panemiseen.

Lopuksi Euroopan tietosuojavaltuutettu suosittelee, että suosituksen johdanto-osan viitteissä viitataan asianmukaisen menettelyllisen oikeusperustan lisäksi myös asiaankuuluvaan aineelliseen oikeusperustaan, myös SEUT-sopimuksen 16 artiklaan, tulevan sopimuksen kohde huomioon otettuna.

Euroopan tietosuojavaltuutettu on myös valmis antamaan lisäneuvoja neuvottelujen ja virallisen kuulemisen aikana, joka on järjestettävä ehdotuksesta neuvostolle asetuksen (EU) 2018/1725 42 artiklan 1 kohdan mukaisesti, jotta sopimus voidaan allekirjoittaa ja tehdä SEUT-sopimuksen 218 artiklan mukaisesti.

1. JOHDANTO JA TAUSTA

1. Kansainvälinen rikospoliisijärjestö (Interpol) (1) on suurin maailmanlaajuinen hallitustenvälinen rikospoliisijärjestö, jossa on 194 jäsenmaata. EU:lla ja Interpolilla on ollut jo kauan pitkälle menevää yhteistyötä monilla lainvalvontaan

liittyvillä aloilla. Interpol on EU:n keskeinen kumppani sisäisen ja ulkoisen turvallisuuden alalla, mukaan lukien terrorismin ja järjestäytyneen rikollisuuden torjunta, sekä yhdennetyn rajaturvallisuuden alalla.

2. EU:n turvallisuusunionistrategiassa vuodelta 2020 ^(?) kehoitetaan jäsenvaltioita tiivistämään yhteistyötä EU:n ja Interpolin välillä, sillä se on olennaisen tärkeää yhteistyön ja tietojenvaihdon tehostamiseksi. Strategiassa todetaan, että Interpolilla on tässä merkittävä rooli. Interpolin kanssa nykyisin tehtävän yhteistyön lisäksi on havaittu aloja, joilla yhteistyötä voitaisiin tiivistää tai joilla voitaisiin jopa aloittaa uutta yhteistyötä, jotta voidaan vastata useisiin operatiivisiin tarpeisiin ja panna täytäntöön olemassa olevat säädökset ja tukea näin jäsenvaltioita entistä paremmin terrorismin ja järjestäytyneen rikollisuuden ehkäisemisessä ja torjunnassa.
3. Komissio hyväksyi näin ollen 14. huhtikuuta 2021 suosituksen neuvoston päätökseksi luvan antamisesta aloittaa neuvottelut EU:n ja Interpolin välisestä yhteistyösopimuksesta ^(?) (jäljempänä ”suositus”).
4. Perustelujen ⁽⁴⁾ mukaan suunnitteilla olevalla EU:n ja Interpolin yhteistyösopimuksella pyritään:
 - sääntelemään Euroopan unionin lainvalvontayhteistyöviraston (Europolin) ^(?) ja Interpolin välistä yhteistyötä, jotta voidaan ottaa huomioon terrorismin sekä vakavan rajat ylittävän ja kansainvälisen järjestäytyneen rikollisuuden torjunnan viimeaikainen kehitys sekä tämän päivän operatiiviset tarpeet, Europolin toimeksianto ja EU:n viimeisin tietosuojajärjestelmä;
 - tarjoamaan tarvittavat suojatoimet ja takeet, jotta EU:n jäsenvaltiot ja EU:n virastot voivat tarvittaessa saada tehtäviensä suorittamiseen tarvittavan valvotun pääsyn Interpolin varastettujen ja kadonneiden matkustusasiakirjojen SLTD-tietokantaan ja ilmoituksiin liittyvien matkustusasiakirjojen TDAWN-tietokantaan eurooppalaisen hakuportaalin kautta käyttöoikeuksiansa sekä tällaista pääsyä koskevan EU:n tai kansallisen lainsäädännön mukaisesti ja noudattaen kaikilta osin EU:n tietosuojavaatimuksia ja perusoikeuksia ⁽⁶⁾;
 - tarjoamaan tarvittavat suojatoimet ja takeet, jotta EU:n jäsenvaltiot ja Frontex ^(?) (sen alainen EU:n matkustustieto- ja -lupajärjestelmän keskusyksikkö) pääsevät Interpolin tietokantoihin eurooppalaisen hakuportaalin kautta noudattaen EU:n tietosuojavaatimuksia ja perusoikeuksia;
 - tarjoamaan tarvittavat suojatoimet ja takeet, jotta voidaan panna täytäntöön tarkistettu viisumitietojärjestelmää koskeva asetus ⁽⁸⁾, jonka nojalla EU:n jäsenvaltiot saavat pääsyn Interpolin SLTD- ja TDAWN-tietokantoihin eurooppalaisen hakuportaalin kautta käsitellessään viisumi- tai oleskelulupahakemuksia noudattaen kaikilta osin EU:n tietosuojavaatimuksia ja perusoikeuksia;
 - käynnistämään asetuksella (EU) 2017/1939 ⁽⁹⁾ (”EPPO-asetus”) perustetun Euroopan syyttäjänviraston (”EPPO”) ja Interpolin välinen yhteistyö ja sääntelemään sitä niiden toimeksiantojen mukaisesti ja noudattaen kaikilta osin EU:n tietosuojavaatimuksia ja perusoikeuksia;
 - luomaan oikeusperusta, jonka nojalla Europolille, Frontexin luokan 1 henkilöstölle (pysyvän joukon henkilöstö-sääntöjen alainen henkilöstö ⁽¹⁰⁾) ja EPPOLle annetaan pääsy asiaankuuluviin Interpolin tietokantoihin tehtäviensä suorittamiseksi noudattaen kaikilta osin EU:n tietosuojavaatimuksia ja perusoikeuksia;
 - luomaan oikeusperusta Eurojustin ⁽¹¹⁾ ja EPPOn valtuuttamiseksi vaihtamaan operatiivisia tietoja Interpolin kanssa noudattaen kaikilta osin EU:n tietosuojavaatimuksia ja perusoikeuksia.
5. Asetuksen (EU) 2018/1725 42 artiklan 1 kohdan mukaisesti komission on kuultava Euroopan tietosuojavaltuutettua annettuaan suosituksen neuvostolle Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 218 artiklan mukaisesti, kun sillä on vaikutus yksilöiden oikeuksien ja vapauksien suojeluun henkilötietojen käsittelyssä. Lisäksi Euroopan tietosuojavaltuutettua kuultiin epävirallisesti suosituksen valmistelun aikana, ja tietosuojavaltuutettu antoi epäviralliset huomautuksensa elokuussa 2020. Euroopan tietosuojavaltuutettu suhtautuu myönteisesti siihen, että hänen näkemyksiään on pyydetty (ja jossain määrin pantu täytäntöön) menettelyn varhaisessa vaiheessa, ja kannustaa komissiota jatkamaan tätä hyvää käytäntöä.
6. Komissio on virallisesti kuullut Euroopan tietosuojavaltuutettua 14. huhtikuuta 2021, ja hän odottaa, että viittaus tähän lausuntoon sisällytetään neuvoston päätöksen johdanto-osaan. Tämä lausunto ei kuitenkaan vaikuta Euroopan tietosuojavaltuutetun jatkossa antamiin lisähuomautuksiin tai suosituksiin, erityisesti, jos havaitaan uusia ongelmia tai saadaan uutta tietoa, eikä viralliseen kuulemiseen, joka on suoritettava ehdotuksesta neuvostolle asetuksen (EU) 2018/1725 42 artiklan 1 kohdan mukaisesti, jotta sopimus voidaan allekirjoittaa ja tehdä SEUT-sopimuksen 218 artiklan mukaisesti. Tältä osin Euroopan tietosuojavaltuutettu suhtautuu myönteisesti suosituksen johdanto-osaan

19 kappaleeseen, jonka mukaan komission olisi kuultava häntä sopimusneuvottelujen aikana tai joka tapauksessa ennen sopimuksen tekemistä. Tämä lausunto ei myöskään vaikuta mahdollisiin tuleviin toimiin, joita Euroopan tietosuojavaltuutettu voi suorittaa käyttäessään asetuksen (EU) 2018/1725 58 artiklan mukaisia valtuuksiaan.

5. PÄÄTELMÄT

43. Euroopan tietosuojavaltuutettu suhtautuu myönteisesti siihen, että sopimuksessa olisi kunnioitettava perusoikeuksia ja noudatettava perusoikeuskirjassa vahvistettuja periaatteita kaikilta osin. Niitä ovat erityisesti perusoikeuskirjan 7 artiklassa vahvistettu oikeus yksityis- ja perhe-elämään, 8 artiklassa vahvistettu oikeus henkilötietojen suojaan ja 47 artiklassa vahvistettu oikeus tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin ja puolueettomaan tuomioistuimeen.
44. Toimeksiannossa olisi tehtävä selväksi, että sopimuksessa olisi noudatettava säädöksiä seuraavilla kolmella tasolla:
- perusoikeuskirjan yleinen noudattaminen;
 - asiaankuuluva horisontaalinen tietosuojalainsäädäntö: asetus (EU) 2018/1725, direktiivi (EU) 2016/680 ja asetus (EU) 2016/679;
 - EU:n virastojen tai tietoteknisten järjestelmien perustamista koskevien perustana olevien säädösten sisältämät erityiset tietosuojavaatimukset ja suojatoimet.
45. Lisäksi, koska tavoitteena on säätää merkittävästä osasta EU:n ja Interpolin välistä (nykyistä ja tulevaa) yhteistyötä yhdellä säädöksellä, suunnitteilla oleva sopimus on luonteeltaan hyvin epäyhtenäinen ja sisältää suuren määrän erilaisia toimia. Näin ollen Euroopan tietosuojavaltuutettu korostaa perusteellisen vaikutustenarvioinnin tarvetta sekä sitä, että lähestymistapa ei saisi johtaa luonnollisten henkilöiden perusoikeuksien ja vapauksien, erityisesti heidän tietosuojaan ja yksityisyyttä koskevien oikeuksiensa, heikkenemiseen.
46. Koska Interpolin osalta ei ole olemassa päätöstä tietosuojan riittävytydestä, suunnitteilla oleva sopimus voisi toimia oikeusperustana, jolla sallittaisiin henkilötietojen siirtäminen Interpolille sillä edellytyksellä, että se olisi oikeudellisesti sitova, sitä voitaisiin soveltaa kaikkiin sopimuksen osapuoliin ja se sisältäisi tarkoituksenmukaiset tietosuojatoimet.
47. Euroopan tietosuojavaltuutettu katsoo, että tarkoituksenmukaisten suojatoimien esittäminen tarkoittaa, että Interpolin kanssa tehtävällä kansainvälisellä sopimuksella olisi
- varmistettava, että kyseessä olevien EU:n virastojen ja elinten tekemän henkilötietojen siirron ja edelleen siirron yhteydessä noudatetaan olemassa olevassa EU:n lainsäädännössä käyttöön otettuja suojatoimia, myös erityisiä säännöksiä, jotka liittyvät Europolin ja EPPOn suorittamiin operatiivisten tietojen siirtoihin. Erityisesti edelleen siirtojen osalta on nimenomaisesti säädettävä, että henkilötietoja, jotka EU siirtää Interpolille, ei käytetä kuolemanrangaistusten tai minkäänlaisen julman ja epäinhimillisen kohtelun pyytämiseen, langettamiseen tai täytäntöön panemiseen;
 - nimenomaisesti täsmennettävä, että Interpol ei saa vastavuoroista suoraa tai välillistä pääsyä EU:n tietokantoihin;
 - tarkennettava, milloin ja missä olosuhteissa automatisoidut yksittäispäätökset ovat (tai eivät ole) sallittuja;
 - määritettävä yksityiskohtaisemmat tiedot Interpolin velvoitteesta ilmoittaa henkilötietojen tietoturvaloukkauksesta;
 - määritettävä yksityiskohtaisemmat operatiiviset tiedot henkilötietojen suojaan koskevista teknisistä ja organisatorisista toimenpiteistä.
48. Lisäksi Euroopan tietosuojavaltuutettu suosittelee, että toimeksiannossa määritetään mahdollisuus keskeyttää tai päättää sopimus, jos jompikumpi osapuoli rikkoo sen henkilötietoja koskevia säännöksiä, sekä se, että ennen sopimuksen keskeyttämistä tai päättämistä siirrettyjä henkilötietoja, jotka kuuluvat sopimuksen soveltamisalaan, voidaan edelleen käsitellä sopimuksen mukaisesti.

49. Lopuksi Euroopan tietosuojavaltuutettu suosittelee, että suosituksen johdanto-osan viitteissä viitataan sopivan menettelyllisen oikeusperustan lisäksi myös asiaankuuluvaan aineelliseen oikeusperustaan, myös SEUT-sopimuksen 16 artiklaan.

Brysselissä 25. toukokuuta 2021.

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

⁽¹⁾ Interpolin perussääntö [I/CONS/GA/1956 (2017)].

⁽²⁾ Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle EU:n turvallisuusunionistrategiasta, Bryssel, 24. heinäkuuta 2020, COM(2020) 605 final.

⁽³⁾ COM(2021) 177 final.

⁽⁴⁾ Sivu 8.

⁽⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/794, annettu 11 päivänä toukokuuta 2016, Euroopan unionin lainvalvontayhteistyövirastosta (Europol) sekä neuvoston päätösten 2009/371/YOS, 2009/934/YOS, 2009/935/YOS, 2009/936/YOS ja 2009/968/YOS korvaamisesta ja kumoamisesta (EUVL L 135, 24.5.2016, s. 53) ("Europol-asetus"). Perustelujen mukaan olemassa on jo Interpolin kanssa tehty yhteistyösopimus, jolla säädellään henkilötietojen vaihtoa ja joka tehtiin vuonna 2001, kauan ennen Europol-asetusta. Tämä sopimus ei kuitenkaan anna Europolille suoraa tai välillistä pääsyä tietoihin ja Interpolin tietokantoihin eikä etenkään sen ilmoituksiin, jotka sisältävät tietoja terroristeista. Lisäksi viraston tietojenvaihto Interpolin kanssa ja pääsy sen tietokantoihin viraston tehtävien suorittamiseksi on mahdollista ainoastaan Europolissa olevan Interpolin yhteyshenkilön tai Interpoliin sijoitetun Europolin yhteyshenkilön välityksellä. Sopimusta on sittemmin täydennetty useilla organisaatioiden välillä sovitulla tai tehdyillä yhteistyöhön liittyvillä asiakirjoilla, jotka koskevat esimerkiksi yhteyshenkilöiden välityksellä tehtävää yhteistyötä sekä tietojenvaihdon suojatun viestiyhteyden perustamista, käyttöönottoa ja toimintaa.

⁽⁶⁾ Rajoja ja viisumeita koskevien EU:n tietojärjestelmien välistä yhteentoimivuutta koskevien säädösten hyväksymisen jälkeen (eli Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/817, annettu 20 päivänä toukokuuta 2019, kehyksen vahvistamisesta rajoja ja viisumipolitiikkaa koskevien EU:n tietojärjestelmien yhteentoimivuudelle ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 767/2008, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1726 ja (EU) 2018/1861 sekä neuvoston päätösten 2004/512/EY ja 2008/633/YOS muuttamisesta (EUVL L 135, 22.5.2019, s. 27) sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/818, annettu 20 päivänä toukokuuta 2019, kehyksen vahvistamisesta poliisiyhteistyötä ja oikeudellista yhteistyötä sekä turvapaikka- ja muuttoliikeasioita koskevien EU:n tietojärjestelmien yhteentoimivuudelle ja asetusten (EU) 2018/1726, (EU) 2018/1862 ja (EU) 2019/816 muuttamisesta (EUVL L 135, 22.5.2019, s. 85)).

⁽⁷⁾ Frontexilla tarkoitetaan Euroopan raja- ja merivartiovirastoa. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/1896, annettu 13 päivänä marraskuuta 2019, eurooppalaisesta raja- ja merivartiostosta sekä asetusten (EU) N:o 1052/2013 ja (EU) 2016/1624 kumoamisesta (EUVL L 295, 14.11.2019, s. 1) ("Frontex-asetus").

⁽⁸⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 767/2008, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2008, viisumitietojärjestelmästä (VIS) ja lyhytaikaista oleskelua varten myönnettäviä viisumeja koskevasta jäsenvaltioiden välisestä tietojenvaihdosta (VIS-asetus) (EUVL L 218, 13.8.2008, s. 60); ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi asetuksen (EY) N:o 767/2008, asetuksen (EY) N:o 810/2009, asetuksen (EU) 2017/2226, asetuksen (EU) 2016/399, asetuksen 2018/XX [yhteentoimivuudesta annettu asetus] ja päätöksen 2004/512/EY muuttamisesta ja neuvoston päätöksen 2008/633/YOS kumoamisesta (COM/2018/302 final); ks. poliittinen sopimus: <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-5537-2021-INIT/en/pdf>

⁽⁹⁾ Neuvoston asetus (EU) 2017/1939, annettu 12 päivänä lokakuuta 2017, tiiviimmän yhteistyön toteuttamisesta Euroopan syyttäjänviraston (EPPO) perustamisesta (EUVL L 283, 31.10.2017, s. 1) ("EPPO-asetus").

⁽¹⁰⁾ Frontex-asetuksen 54 artiklan mukaisesti Eurooppalaisen raja- ja merivartioston pysyvä joukko koostuu neljästä operatiivisen henkilöstön luokasta. Luokka 1 sisältää henkilöstösääntöjen alaisen henkilöstön jäsenet, jotka lähetetään ryhmien jäseninä toiminta-alueille kyseisen asetuksen 55 artiklan mukaisesti. Virasto asettaa henkilöstösääntöjen alaisen henkilöstönsä jäseniä (luokka 1) pysyvään joukkoon lähetettäväksi toiminta-alueille ryhmien jäseninä, joilla on kyseisen asetuksen 82 artiklassa säädetyt tehtävät ja valtuudet. Heidän tehtäviinsä kuuluu rajat ylittävän rikollisuuden ja terrorismin torjunta.

⁽¹¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1727, annettu 14 päivänä marraskuuta 2018, Euroopan unionin rikosoikeudellisen yhteistyön virastosta (Eurojust) ja neuvoston päätöksen 2002/187/YOS korvaamisesta ja kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 138) ("Eurojust-asetus").

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

Luettelo jäsenvaltioiden toimivaltaisista viranomaisista tietyn kolmannen maan lainsäädännön soveltamisen ekstraterritoriaalisilta vaikutuksilta sekä siihen perustuvilta tai siitä aiheutuvilta toimilta suojaumisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2271/96 ⁽¹⁾7 artiklan e alakohdan mukaisesti

(2021/C 251/07)

Jäsenvaltio	Toimivaltaiset viranomaiset
BELGIA	<p>Liittovaltion valtionvarainministeriö Valtiokonttori Avenue des Arts 30 / Kunstlaan 30 1040 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË Faksi +32 25795838 Verkkosivusto: https://finances.belgium.be/fr/tresorerie/sanctions-financieres/blocking-statute Sähköposti: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be</p> <p>Liittovaltion valtionvarainministeriö –talous: pk-yritykset, itsenäiset ammatinharjoittajat ja energia Talousanalyysien ja kansainvälisen talouden pääosasto Lupayksikkö Rue du Progrès 50 / Vooruitgangstraat 50 1210 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË P. 0800 12033 F. 0800 12057 Verkkosivusto: https://economie.fgov.be/fr/themes/politique-commerciale/licences/mesures-restrictives Sähköposti: info.eco@economie.fgov.be</p>
BULGARIA	<p>Eri ministeriöitä Yhteysviranomainen: ulkoministeriö 2 Alexander Zhendov Str. Sofia 1113 Bulgaria Verkkosivusto: www.mfa.bg Sähköposti: cfsp@mfa.bg (EU:n YUTP-asioista vastaava ulkoministeriön osasto)</p>
TŠEKKI	<p>Kauppa- ja teollisuusministeriö Na Františku 32 110 15 Prague 1 Tšekki Verkkosivusto: https://www.mpo.cz/ Sähköposti: investment@mpo.cz</p>
TANSKA	<p>Tanskan elinkeinohallitus Dahlerups Pakhus Langelinie Allé 17 DK-2100 København Ø Tanska Verkkosivusto: https://danishbusinessauthority.dk/ Sähköposti: eksportkontrol@erst.dk</p>
SAKSA	<p>Ulkomaisen lainsäädännön vaikutukset estävän säädöksen täytäntöönpano: Liittovaltion talous- ja energiainisteriö Bundesministerium für Wirtschaft und Energie Kontaktstelle Iran Scharnhorststraße 34-37 10115 Berlin</p>

(¹) EYVL L 309, 29.11.1996, s. 1.

	<p>Saksa Verkkosivusto: www.bmw.de Sähköposti: buero-vb2@bmw.bund.de Yhteyspiste Iran: KONTAKTSTELLE-IRAN@bmw.bund.de</p> <p>Syytteesenpano ja pakotteet: Liittovaltion valtiovarainministeriö www.bundesfinanzministerium.de Päätullitoimipaikat www.zoll.de</p>
VIRO	<p>Taloudellisten pakotteiden osalta toimivaltainen viranomainen:</p> <p>Rahanpesun selvittelykeskus Tööstuse 52 10416 Tallinn Viro Verkkosivusto: https://fiu.ee/en Sähköposti: rahapesu@fiu.ee</p> <p>Muuntyyppisten pakotteiden osalta toimivaltaiset viranomaiset: https://vm.ee/et/estonian-competent-authorities-implementation-eu-restrictive-measures</p>
IRLANTI	<p>Kaupan lupa- ja valvontayksikkö Elinkeino-, kauppaa- ja työministeriö 1 Earlsfort Centre Lower Hatch Street Dublin 2, D02 PW01 Irlanti P. +353 16312121 Verkkosivusto: https://enterprise.gov.ie/en/What-We-Do/Trade-Investment/Export-Licences/Exporter-Notifications/Exporter-Notifications.html#USSanctions Sähköposti: exportcontrol@enterprise.gov.ie</p>
KREIKKA	<p>Ulkoministeriö, kansainvälisen talous- ja kauppapolitiikan pääosasto, kansainvälisen kauppapolitiikan osasto 1, Kornarou str, Syntagma, Athens Kreikka Verkkosivusto: https://www.mfa.gr/ Sähköposti: elb@mfa.gr</p>
ESPANJA	<p>Teollisuus-, kauppaa- ja matkailuministeriö Kauppaministeriö Kauppapolitiikasta ja kilpailukyvystä vastaava pääjohtaja Paseo de la Castellana 162, 7th floor 28046 Madrid Espanja Verkkosivusto: www.comercio.gob.es/ Sähköposti: secretariadgpolcom@mincotur.es</p>
RANSKA	<p>Talous- ja valtiovarainministeriö Valtiokonttorin pääosasto 139, rue de Bercy 75012 Paris Ranska Verkkosivusto: https://www.tresor.economie.gouv.fr/services-aux-entreprises/sanctions-economiques Sähköposti: sanctions-gel-avoirs@dgtresor.gouv.fr</p>

KROATIA	<p>Kroatian tasavallan ulko- ja eurooppaministeriö Trg N.Š. Zrinskog 7-8 10000 Zagreb Kroatia Verkkosivusto: http://www.mvep.hr/en</p>
ITALIA	<p>Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale (<i>Ulkoasioiden ja kansainvälisen yhteistyön ministeriö</i>) Direzione Generale per la Mondializzazione e le Questioni Globali (<i>Globaalien asioiden pääosasto</i>) Ufficio I – Cooperazione finanziaria internazionale e politiche globali per la stabilità e la crescita (<i>Kansainvälinen rahoitusyhteistyö ja globaali vakaus- ja kasvupolitiikka – pakoteyksikkö</i>) Piazzale della Farnesina 1 00135 Rome ITALIA Verkkosivusto: https://www.esteri.it/mae/it/politica_estera/politica_europea/misure_deroghe/ Sähköposti: dgmo-01@esteri.it</p>
KYPROS	<p>Eri ministeriöitä Lisätietoa: http://www.mfa.gov.cy/mfa/mfa2016.nsf/mfa35_en/mfa35_en?OpenDocument</p>
LATVIA	<p>Latvian tasavallan valtiovarainministeriö Smilšu iela 1 Rīga, LV-1050 Latvia Verkkosivusto: https://www.fm.gov.lv Sähköposti: eslietas@fm.gov.lv</p>
LIETTUA	<p>Liettuan tasavallan ulkoministeriö J.Tumo-Vaižganto Str. 2 LT-01511 Vilnius Liettua Verkkosivusto: www.urm.lt/sanctions Sähköposti: urm@urm.lt</p>
LUXEMBURG	<p>Ulkoministeriö, Eurooppa-asioiden ja kansainvälisten taloussuhteiden osasto 9, rue du Palais de Justice L-1841 Luxembourg Luxemburg Verkkosivusto: https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/mesures-restrictives.html Sähköposti: sanctions@mae.etat.lu</p> <p>Valtiovarainministeriö 3, rue de la Congrégation L-1352 Luxembourg Luxemburg Sähköposti: sanctions@fi.etat.lu</p>
UNKARI	<p>Eri ministeriöitä Lisätietoa: https://kormany.hu/kulgazdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato</p>

MALTA	<p>Ulko- ja eurooppaministeriö Pakotteiden valvontaelin Palazzo Parisio Merchants Street Valletta Malta Verkkosivusto: https://foreignandeu.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/SMB-Home.aspx Sähköposti: sanctions.mfea@gov.mt</p>
ALANKOMAAT	<p>Ulkomaankauppa- ja kehitysyhteistyöministeriö Kansainvälisen kauppapolitiikan ja talouden ohjausjärjestelmän osasto Postbus 20061 2500 EB Den Haag Alankomaat Verkkosivusto: https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties/beleid-voor-internationale-sancties Sähköposti: IMH@minbuza.nl</p>
ITÄVALTA	<p>Liittovaltion Eurooppa-asioiden ja kansainvälisten asioiden ministeriö Minoritenplatz 8 1010 Vienna Itävalta Verkkosivusto: https://www.bmeia.gv.at/en/european-foreign-policy/foreign-policy/europe/eu-sanctions-national-authorities/ Sähköposti: abti5@bmeia.gv.at</p>
PUOLA	<p>Ulkoministeriö Ministerstwo Spraw Zagranicznych al. J. Ch. Szucha 23 00-580 Warszawa Puola P. +48 225239000 Verkkosivusto: https://www.gov.pl/web/diplomacy</p>
PORTUGALI	<p>Talous- ja digitalisaatioministeriö Taloudellisen toiminnan pääosasto Kansainvälisen kaupan osasto Av. Visconde Valmor 72 1069-041 Lisboa Portugali P. +351 217919184 Verkkosivusto: www.dgae.gov.pt Sähköposti: sancoes@dgae.gov.pt</p>
ROMANIA	<p>Romanian ulkoministeriö Kansainvälisten pakotteiden täytäntöönpanovirasto (¹) Aleea Alexandru 31 1st District 011822 Bucharest Romania P. +4021 3192199 F. +4021 3192354 Verkkosivusto: https://www.mae.ro/en Sähköposti: oisi@mae.ro</p>
SLOVENIA	<p>Ulkomaisen lainsäädännön vaikutukset estävän säädöksen täytäntöönpano: Slovenian tasavallan ulkoministeriö Prešernova cesta 25 SI-1001 Ljubljana P.P. 481 Slovenia Verkkosivusto: http://www.mzz.gov.si/en/</p>

	<p>Valvontaviranomaiset: Slovenian keskuspankki Slovenska cesta 35 SI-1505 Ljubljana Slovenia Verkkosivusto: https://www.bsi.si/en/</p> <p>Slovenian tasavallan taloushallinto Tulliosasto Šmartinska cesta 55 SI-1000 Ljubljana Slovenia Verkkosivusto: https://www.fu.gov.si/en/</p>
SLOVAKIA	<p>Slovakian tasavallan talousministeriö Rahoitusmarkkinoiden osasto Štefanovičova 5 817 82 Bratislava Slovakian tasavalta Verkkosivusto: https://www.finance.gov.sk/sk/</p> <p>Slovakian tasavallan talousministeriö Kahdenvälisen kauppayhteistyön osasto Mlynské nivy 44/A 827 15 Bratislava 212 Slovakian tasavalta Verkkosivusto: https://www.mhsr.sk/</p>
SUOMI	<p>Ulkoministeriö PL 176 FI-00023 Valtioneuvosto Suomi Verkkosivusto: https://um.fi/frontpage Sähköposti: pakotteet.um@formin.fi</p>
RUOTSI	<p>Ulkoministeriö SE-103 33 Stockholm Ruotsi Verkkosivusto: https://www.government.se/government-of-sweden/ministry-for-foreign-affairs/ Sähköposti: utrikesdepartementet.registrator@gov.se</p> <p>Ulkomaisen lainsäädännön vaikutukset estävän säädöksen 2 artikla: Kauppakollegio Drottninggatan 89 SE-113 60 Stockholm Ruotsi Verkkosivusto: https://www.kommerskollegium.se/ Sähköposti: registrator@kommerskollegium.se</p>

(¹) Vakituinen nimi on uudelleentarkastelun kohteena ja päivitetään myöhemmin.

Likvidaatiomenettely**Päätös Gefion Finans A/S -yritystä, CVR-nr- 36 01 64 93, koskevan likvidaatiomenettelyn aloittamisesta**

(Ilmoituksen julkaiseminen vakuutus- ja jälleenvakuutustoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta (Solvenssi II) 25 päivänä marraskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/138/EY 280 artiklan nojalla)

(2021/C 251/08)

Vakuutusyrittäjä	Gefion Finans A/S Østergade 10 2200 København N TANSKA
Päätöksen päiväys, voimaantulopäivä ja laji	7. kesäkuuta 2021, konkurssi
Toimivaltaiset viranomaiset	Meri- ja kauppatuomioistuimien Amaliegade 35, 2. 1256 København K TANSKA
Valvontaviranomainen	Ei ole
Nimetty hallinnonhoitaja	Søren Aamann Jensen Tuborg Boulevard I 2900 Hellerup TANSKA Boris K. Frederiksen, Kalvebod Brygge 32 1560 København V TANSKA
Sovellettava laki	TANSKA Tanskan konkurssilain 17 §

V

(Ilmoitukset)

YHTEISEN KAUPPOLIITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitus tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien molybdeenilankojen tuontiin sovellettavien polkumyyntitoimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta

(2021/C 251/09)

Julkaistuaan ilmoituksen Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä ”asianomainen maa” tai ”Kiina”, peräisin olevien tiettyjen molybdeenilankojen tuontiin sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä ⁽¹⁾ Euroopan komissio, jäljempänä ”komissio”, on vastaanottanut polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8. kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 ⁽²⁾, jäljempänä ”perusasetus”, 11 artiklan 2 kohdan mukaisen tarkastelupyynnön.

1. Tarkastelupyynnö

Pyynnön toimitti 23. maaliskuuta 2021 Plansee SE, jäljempänä ”pyynnön esittäjä”, jonka osuus tiettyjen molybdeenilankojen kokonaistuotannosta unionissa on yli 25 prosenttia.

Avoin versio pyynnöstä ja analyysi unionin tuottajien pyynnölle antaman tuen asteesta ovat saatavilla asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitetussa asiakirja-aineistossa. Tämän ilmoituksen 5.6 kohdassa annetaan tietoa oikeudesta tutustua asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon.

2. Tarkastelun kohteena oleva tuote

Tämän tarkastelun kohteena oleva tuote on molybdeenilanka, jossa on vähintään 99,95 painoprosenttia molybdeenia, jonka poikkileikkauksen suurin läpimitta on suurempi kuin 1,35 mm mutta enintään 4,0 mm ja joka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodiin ex 8102 96 00 (Taric-koodit 8102 96 00 11 ja 8102 96 00 19), jäljempänä ”tarkastelun kohteena oleva tuote”. Nämä CN- ja Taric-koodit annetaan ainoastaan ohjeellisina.

3. Voimassa olevat toimenpiteet

Tällä hetkellä voimassa olevat toimenpiteet ovat lopullinen polkumyöntitulli, joka on otettu käyttöön komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2016/1046 ⁽³⁾ Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen molybdeenilankojen tuonnissa toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen.

4. Tarkastelun perusteet

Pyynnö perustuu siihen, että toimenpiteiden voimassaolon päättymisen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin jatkumiseen tai toistumiseen ja unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon toistumiseen.

⁽¹⁾ EUVL C 327, 5.10.2020, s. 18.

⁽²⁾ EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽³⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1046, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2016, lopullisen polkumyöntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen molybdeenilankojen tuonnissa neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen (EUVL L 170, 29.6.2016, s. 19).

4.1. *Polkumyynnin jatkumisen ja/tai toistumisen todennäköisyyttä koskeva väite*

Pyynnön esittäjä väitti, että ei ole asianmukaista käyttää Kiinan kansantasavallan kotimarkkinoiden hintoja ja kustannuksia perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien esiintymisen vuoksi.

Pyynnön esittäjä tukeutui merkittäviä vääristymiä koskevien väitteiden perustelemiseksi 20. joulukuuta 2017 päivättyyn komission yksiköiden valmisteluasiakirjaan ”Significant Distortions in the Economy of the PRC” ja erityisesti energiaa, maata ja työvoimaa koskevia yleisiä vääristymiä käsitteleviin lukuihin. Pyynnön esittäjä toimitti pyynnössä lisäksi asiaa tukevaa näyttöä, joka osoittaa, että molybdeeni ja molybdeenin tuottajat ovat tuettu tuotannonala 13. viisivuotissuunnitelmassa. Ei-rautametallit määritellään 13. viisivuotissuunnitelmassa yhdeksi valmistusteollisuuden tärkeimmistä perusteollisuuden aloista. Molybdeeni mainitaan nimenomaisesti yhtenä tässä suunnitelmassa tuetuista tuotannonaloista. Ei-rautametallien tuotannonalat ovat myös Made in China 2025 -aloitteen mukaisia kannustettavia tuotannonaloja ja voivat siten saada merkittävää valtion rahoitusta. Kiinan viranomaiset osoittavat lisäksi runsaasti resursseja muiden kuin rautametallien alalla toimivien valtion omistamien yritysten tukemiseksi ja niiden järjestelemiseksi uudelleen. Pyynnön esittäjä viittasi lopuksi Kiinasta peräisin olevia volframielektrodeja koskevan polkumyynnitutkimuksen havaintoihin ja päätelmiin, joissa esitetyssä laajassa analyysissä osoitettiin muun muassa, että Kiinan viranomaiset valvovat ja rajoittavat investointeja, tarjoavat raaka-aineita alhaisemmilla hinnoilla ja rajoittavat vientiä, mikä johtaa kustannus- ja hintävääristymiin Kiinan markkinoilla. Volframi(elektrodit) ja molybdeeni(langat) ovat toisiinsa liittyviä ei-rautametallialoja. Suurimmat tiedossa olevat kiinalaiset molybdeenin tuottajat kuuluvat myös suurimpiin kiinalaisiin valtion omistamiin volframien tuottajiin.

Maaraportti on saatavilla asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettussa asiakirja-aineistossa ja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla (*).

Käytettävissä olevien tietojen perusteella komissio katsoo, että on olemassa perusasetuksen 5 artiklan 9 kohdan mukainen riittävä näyttö, joka osoittaa, että hintoihin ja kustannuksiin vaikuttavien merkittävien vääristymien vuoksi Kiinan kotimarkkinoiden hintojen ja kustannusten käyttö ei ole asianmukaista, joten on perusteltua panna tutkimus vireille perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan perusteella.

Näin ollen polkumyynnin jatkumista ja/tai toistumista koskeva väite perustuu perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohta huomioon ottaen laskennallisen normaaliarvon, joka on määritetty asianmukaisen edustavan maan vääristymättömiä hintoja tai vertailuarvoja osoittavien tuotanto- ja myyntikustannusten perusteella, ja Kiinasta peräisin olevan, tarkastelun kohteena olevan tuotteen unioniin tai sellaisiin merkittäviin kolmansien maihin, joihin ei sovelleta toimenpiteitä, tapahtuvan viennin yhteydessä veloitettua vientihinnan (noudettuna lähettäjältä -tasolla) vertailuun. Tällä perusteella laskettu polkumyymintimarginaali on Kiinan osalta huomattava ja merkittävien kolmansien maiden markkinoille suuntautuvan viennin hinnat ovat normaaliarvoa alhaisemmat.

4.2. *Vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyttä koskeva väite*

Pyynnön esittäjä väittää, että vahinko tulee todennäköisesti toistumaan. Tältä osin pyynnön esittäjä on toimittanut riittävästi näyttöä siitä, että jos toimenpiteiden annetaan raueta, tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuontimäärät asianomaisesta maasta unioniin todennäköisesti kasvavat nykyisestä, koska Kiinan vientiä harjoittavilla tuottajilla on merkittävästi käyttämätöntä kapasiteettia ja koska EU:n markkinat ovat houkuttelevat.

Pyynnön esittäjä väittää myös, että vahingon poistuminen on johtunut pääasiassa toimenpiteiden voimassaolosta ja että jos toimenpiteiden annettaisiin raueta, asianomaisesta maasta peräisin olevan polkumyymintihannoilla tapahtuvan huomattavan tuonnin toistuminen johtaisi todennäköisesti unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon toistumiseen.

5. Menettely

Kuultuaan perusasetuksen 15 artiklan 1 kohdalla perustettua komiteaa komissio on tullut siihen tulokseen, että polkumyynnin ja vahingon todennäköisyydestä on olemassa riittävä näyttö toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireille panemiseksi, mistä syystä se panee tarkastelun vireille perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa selvitetään, johtaisiko toimenpiteiden voimassaolon päättymisen todennäköisesti asianomaisesta maasta peräisin olevan, tarkastelun kohteena olevan tuotteen polkumyynnin jatkumiseen tai toistumiseen ja unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon jatkumiseen tai toistumiseen.

(*) Maaraportissa mainitut asiakirjat voidaan asettaa saataville asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä.

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2018/825 (kaupan suoja-toimien nykyaikaistamista koskeva paketti)⁽⁵⁾, joka tuli voimaan 8. kesäkuuta 2018, otettiin käyttöön useita muutoksia polkumyynnin vastaisissa menettelyissä aiemmin käytössä olleisiin aikatauluihin ja määräaikoihin. Sen vuoksi komissio pyytää asianomaisia osapuolia noudattamaan menettelyvaiheita ja määräaikoja, jotka vahvistetaan tässä ilmoituksessa ja komission myöhemmissä ilmoituksissa. Lisäksi komissio haluaa kiinnittää osapuolten huomion siihen, että covid-19-epidemian vuoksi on julkaistu ilmoitus⁽⁶⁾ covid-19-epidemian vaikutuksista polkumyynnin ja tukien vastaisiin tutkimuksiin ja että ilmoitusta sovelletaan mahdollisesti myös tähän menettelyyn.

5.1. **Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso ja tarkastelujakso**

Polkumyynnin jatkumista tai toistumista koskeva tutkimus kattaa 1. tammikuuta 2020 ja 31. joulukuuta 2020 välisen ajanjakson, jäljempänä ”tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso”. Vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyden arvioinnin kannalta merkittäviä suuntauksia tarkastellaan kaudella, joka ulottuu 1. päivästä tammikuuta 2017 tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson loppuun, jäljempänä ”tarkastelujakso”.

5.2. **Pyyntöä koskevat huomautukset ja tutkimuksen vireillepano**

Kaikkia asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa tuotantopanoksista ja harmonoidun järjestelmän (HS-nimikkeistö) koodista, jotka on esitetty pyynnössä⁽⁷⁾, 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*⁽⁸⁾.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat esittää huomautuksia pyynnöstä (myös vahinkoon ja syy-yhteyteen liittyvistä seikoista) tai mistä tahansa tutkimuksen vireillepanoa koskevasta näkökohdista (myös pyynnön saaman tuen asteesta) on tehtävä se 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta.

Tutkimuksen vireillepanoa koskevat kuulemispyynnöt on esitettävä 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta.

5.3. **Menettely polkumyynnin jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyden määrittämiseksi**

Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa komissio tutkii unioniin tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla suuntautunutta vientiä ja unioniin suuntautuneesta viennistä riippumatta selvittää, onko tarkastelun kohteena olevaa tuotetta asianomaisessa maassa tuottavien ja myyvien yritysten tilanne sellainen, että unioniin polkumyyn-tihinnoilla tapahtuva vienti todennäköisesti jatkuisi tai toistuisi, jos toimenpiteiden voimassaolo päättyy.

Näin ollen asianomaisessa maassa toimivia tarkastelun kohteena olevan tuotteen kaikkia tuottajia⁽⁹⁾, riippumatta siitä, veivätkö ne tarkastelun kohteena olevaa tuotetta unioniin tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla, pyydetään osallistumaan komission tutkimukseen.

5.3.1. **Asianomaisen maan tuottajia koskeva tutkimus**

Koska niiden Kiinassa toimivien vientiä harjoittavien tuottajien, joita toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu koskee, määrä voi olla huomattava, komissio voi tutkimuksen saattamiseksi loppuun säädettyssä määräajassa rajata tutkittavien tuottajien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (tätä menettelyä kutsutaan ”otannaksi”). Otanta suoritetaan perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.

Jotta komissio pystyy päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voi tarvittaessa valita otoksen, kaikkia tuottajia tai niiden edustajia, myös niitä, jotka eivät toimineet yhteistyössä tämän tarkastelun kohteena olevien toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa tutkimuksessa, pyydetään toimittamaan komissiolle tiedot yrityksistään 7 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta. Tiedot on toimitettava TRON.tdi-tietokannan kautta seuraavassa osoitteessa: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/R744_SAMPLING_FORM_FOR_EXPORTING_PRODUCER. Tiedot TRON-tietokantaan pääsemiseksi annetaan jäljempänä 5.6 ja 5.9 kohdassa.

⁽⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/825, annettu 30 päivänä toukokuuta 2018, polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojaus-toimisesta annetun asetuksen (EU) 2016/1036 ja muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojaus-toimisesta annetun asetuksen (EU) 2016/1037 muuttamisesta (EYVL L 143, 7.6.2018, s. 1).

⁽⁶⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/fin/TXT/?uri=CELEX%3A52020XC0316%2802%29>.

⁽⁷⁾ Tietoa HS-koodeista annetaan myös tarkastelupyynnön tiivistelmässä, joka on saatavilla kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla (<http://trade.ec.europa.eu/tdi/>).

⁽⁸⁾ Kaikkia viittauksia tämän ilmoituksen julkaisemiseen pidetään viittauksina tämän ilmoituksen julkaisemiseen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

⁽⁹⁾ Tuottaja on asianomaisessa maassa toimiva yritys, joka tuottaa tarkastelun kohteena olevaa tuotetta, mukaan lukien siihen etuyhteydessä oleva yritys, joka osallistuu tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoon, kotimarkkinamyyntiin tai vientiin.

Saadakseen asianomaisen maan tuottajia koskevan otoksen valinnan kannalta tarpeellisina pitämänsä tiedot komissio ottaa lisäksi yhteyttä Kiinan viranomaisiin ja saattaa ottaa yhteyttä tiedossa oleviin tuottajien järjestöihin asianomaisessa maassa.

Jos otos tarvitaan, tuottajien valintaperusteena käytetään suurinta edustavaa tuotannon, myynnin tai viennin määrää, joka voidaan kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio ilmoittaa otokseen valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville tuottajille asianomaisessa maassa, asianomaisen maan viranomaisille ja asianomaisen maan tuottajien järjestöille tarvittaessa asianomaisen maan viranomaisten välityksellä.

Kun komissio on saanut tuottajien otoksen valintaa varten tarpeelliset tiedot, se ilmoittaa asianomaisille osapuolille siitä, onko ne sisällytetty otokseen. Otokseen valittujen tuottajien on palautettava täytetty kyselylomake 30 päivän kuluessa niiden otokseen sisällyttämistä koskevasta päätöksestä ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

Komissio liittää asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon ilmoituksen valitusta otoksesta. Samalla komissio asettaa asianomaisessa maassa toimiville tuottajille tarkoitettua kyselylomakkeen saataville asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettua asiakirja-aineistossa ja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla (https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2537). Otoksen valintaa koskevien huomautusten on oltava perillä 3 päivän kuluessa otosta koskevasta päätöksestä ilmoittamisen jälkeen.

Niiden yritysten, jotka ovat ilmoittaneet suostuvansa mahdolliseen otokseen sisällyttämiseen mutta joita ei valita otokseen, katsotaan toimivan yhteistyössä, jäljempänä ”otokseen kuulumattomat yhteistyössä toimivat tuottajat”, sanotun kuitenkin rajoittamatta perusasetuksen 18 artiklan mahdollista soveltamista.

5.3.2. Asianomaista maata koskeva lisämenettely merkittävien vääristymien osalta

Kaikkia asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa, toimittamaan tietoja ja esittämään asiaa tukevaa näyttöä perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan soveltamisen osalta tässä ilmoituksessa annettujen ohjeiden mukaisesti. Nämä tiedot ja asiaa tukeva näyttö on toimitettava komissiolle 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta, ellei toisin mainita.

Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan e alakohdan mukaisesti komissio ilmoittaa pikaisesti vireillepanon jälkeen tutkimuksen osapuolille – asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon liitettyä ilmoituksella – merkityksellisistä lähteistä, joita se aikoo käyttää normaaliarvon määrittämiseksi asianomaisen maan osalta perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan nojalla. Tämä koskee kaikkia lähteitä ja tarvittaessa myös asianmukaisen edustavan kolmannen maan valintaa. Tutkimuksen osapuolille on annettava 10 päivää aikaa huomautusten toimittamiseen alkaen siitä, kun edellä tarkoitettu ilmoitus on liitetty asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon.

Komission käytettävissä olevien tietojen mukaan mahdollinen edustava kolmas maa asianomaisen maan osalta tässä tapauksessa on Turkki. Asianmukaisen edustavan kolmannen maan lopullisen valinnan tekemiseksi komissio tutkii, onko olemassa maita, joiden taloudellinen kehitys on samaa tasoa kuin asianomaisessa maassa, joissa tuotetaan ja myydään tarkastelun kohteena olevaa tuotetta ja joissa asiaa koskevia tietoja on helposti saatavilla. Jos tällaisia maita on useampi kuin yksi, etusijalle asetetaan tarvittaessa maat, joissa sosiaaliturva ja ympäristönsuojelu ovat riittävällä tasolla.

Merkityksellisten lähteiden osalta komissio kehottaa kaikkia Kiinan tuottajia toimittamaan tietoja tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotannossa käytetyistä materiaaleista (raaka-aineista ja prosessoiduista materiaaleista) ja energiasta 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta. Tiedot on toimitettava TRON.tdi-tietokannan kautta seuraavassa osoitteessa: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/R744_INFO_ON_INPUTS_FOR_EXPORTING_PRODUCER_FORM). Tiedot TRON-tietokantaan pääsemiseksi annetaan jäljempänä 5.6 ja 5.9 kohdassa.

Lisäksi kaikki esitettävät asiatiedot kustannusten ja hintojen arvioimiseksi perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan nojalla on otettava yksinomaan julkisesti saatavilla olevista lähteistä.

Saadakseen tarpeelliseksi katsomansa tiedot perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitettuja väitettyjä merkittäviä vääristymiä koskevaa tutkimustaan varten komissio asettaa lisäksi kyselylomakkeen asianomaisen maan hallituksen saataville.

5.3.3. Etuyhteydettömiä tuojia ⁽¹⁰⁾koskeva tutkimus ⁽¹¹⁾

Kiinasta unioniin tulevan, tarkastelun kohteena olevan tuotteen etuyhteydettömiä tuojia, myös niitä, jotka eivät toimineet yhteistyössä tutkimuksessa, joka johti voimassa olevien toimenpiteiden käyttöönottoon, pyydetään osallistumaan tähän tutkimukseen.

Koska sellaisia etuyhteydettömiä tuojia, joita tämä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu koskee, voi olla huomattava määrä, komissio voi rajata tutkittavien etuyhteydettömien tuojien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen, jotta tutkimus saataisiin päätökseen säädettyssä määräajassa. Otanta suoritetaan perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.

Jotta komissio pystyy päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voi tarvittaessa valita otoksen, kaikkia etuyhteydettömiä tuojia tai niiden edustajia, myös niitä, jotka eivät toimineet yhteistyössä tämän tarkastelun kohteena olevien toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa tutkimuksessa, pyydetään ilmoittautumaan komissiolle. Näiden osapuolten on ilmoitauduttava 7 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta toimittamalla komissiolle tämän ilmoituksen liitteessä edellytetyt tiedot yrityksestään tai yrityksistään.

Saadakseen tiedot, jotka se katsoo tarpeellisiksi etuyhteydettömien tuojien otoksen valintaa varten, komissio voi lisäksi ottaa yhteyttä tiedossa oleviin tuojien järjestöihin.

Jos otos tarvitaan, tuojien valintaperusteena voidaan käyttää asianomaisesta maasta peräisin olevan, tarkastelun kohteena olevan tuotteen suurinta edustavaa unionissa myytyä määrää, joka voidaan kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio ilmoittaa otoksen valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville etuyhteydettömille tuojille ja tuojien järjestöille.

Komissio myös liittää asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon ilmoituksen valitusta otoksesta. Otoksen valintaa koskevien huomautusten on oltava perillä 3 päivän kuluessa otosta koskevasta päätöksestä ilmoittamisen jälkeen. Samalla kun komissio liittää asiakirja-aineistoon ilmoituksen valitusta otoksesta, se asettaa kopion etuyhteydettömille tuojille tarkoitetusta kyselylomakkeesta saataville asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon ja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolle (https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2537).

Saadakseen tutkimuksensa kannalta tarpeellisiksi katsomansa tiedot komissio toimittaa kyselylomakkeet otokseen valittujen etuyhteydettömien tuojien saataville. Näiden osapuolten on palautettava täytetty kyselylomake 30 päivän kuluessa otoksen valinnasta ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

5.4. Menettely vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyden määrittämiseksi

Jotta voidaan määrittää, onko unionin tuotannonalaan kohdistuvan vahingon jatkuminen tai toistuminen todennäköistä, tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuottajia unionissa pyydetään osallistumaan komission tutkimukseen.

⁽¹⁰⁾ Otokseen voidaan valita vain sellaisia tuojia, jotka eivät ole etuyhteydessä tuottajiin asianomaisessa maassa. Tuottajiin etuyhteydessä olevien tuojien on täytettävä kyselylomakkeen liite I kyseisten vientiä harjoittavien tuottajien osalta. Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 tietyjen säännösten täytäntöönpanoa koskevasta yksityiskohtaisista säännöistä 24. marraskuuta 2015 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/2447 127 artiklan mukaisesti henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä; b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita; c) toinen on toisen palveluksessa; d) kolmas osapuoli suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia kummankin liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista; e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti; f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti; g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti; tai h) he ovat saman perheen jäseniä (EUVL L 343, 29.12.2015, s. 558). Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai täti ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti "henkilöllä" tarkoitetaan luonnollista henkilöä, oikeushenkilöä ja henkilöiden yhteenliittymää, joka ei ole oikeushenkilö, mutta joka tunnustetaan unionin lainsäädännössä tai kansallisissa lainsäädännössä oikeustoimikelpoiseksi (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1).

⁽¹¹⁾ Etuyhteydettömien tuojien antamia tietoja voidaan käyttää polkumyynnin määrittämisen lisäksi myös muihin tähän tutkimukseen liittyviin tarkoituksiin.

5.4.1. Unionin tuottajia koskeva tutkimus

Saadakseen tutkimuksessa tarvitsemansa unionin tuottajia koskevat tiedot komissio lähettää kyselylomakkeet tiedossa oleville kahdelle unionin tuottajalle eli yrityksille Plansee SE ja Osram GmbH.

Edellä mainittujen unionin tuottajien on toimitettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa siitä päivästä, jona kyselylomake asetetaan saataville asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon ja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolle (https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2537), ellei toisin mainita.

Kaikkia unionin tuottajia ja niitä edustavia järjestöjä, joita ei ole mainittu edellä, pyydetään ottamaan yhteyttä komissioon mieluiten sähköpostitse ilmoittautumista ja kyselylomakkeen pyytämistä varten viipymättä ja, ellei toisin mainita, viimeistään 7 päivän kuluttua tämän ilmoituksen julkaisemisesta.

5.5. Menettely unionin edun arvioimiseksi

Jos polkumyynnin ja vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyttä koskevat väitteet ovat perusteltuja, tehdään perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti päätös siitä, onko polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden pitäminen voimassa unionin edun mukaista.

Unionin tuottajia, tuojia ja niitä edustavia järjestöjä, käyttäjiä ja niitä edustavia järjestöjä, ammattiyhdistyksiä sekä kuluttajia edustavia järjestöjä pyydetään toimittamaan komissiolle tietoja siitä, onko toimenpiteen pitäminen voimassa unionin edun mukaista. Voidakseen osallistua tutkimukseen kuluttajia edustavien järjestöjen on osoitettava, että niiden toiminnan ja tarkastelun kohteena olevan tuotteen välillä on objektiivisesti todettava yhteys.

Unionin edun arvioimista koskevat tiedot voidaan toimittaa joko vapaamuotoisesti tai täyttämällä komission laatima kyselylomake. Kopio kyselylomakkeista, myös tarkastelun kohteena olevan tuotteen käyttäjille tarkoitetusta kyselylomakkeesta, on saatavilla asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettussa asiakirja-aineistossa ja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla (https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2537) 1. lokakuuta 2021 mennessä. Unionin edun arvioimista koskevat tiedot on toimitettava 37 päivän kuluessa siitä päivästä, jona kyselylomake asetetaan saataville asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon ja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolle (https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2537). Perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti toimitetut tiedot otetaan huomioon ainoastaan, jos tietojen tueksi on niitä toimitettaessa esitetty tosiasioihin perustuva näyttö.

5.6. Asianomaiset osapuolet

Voidakseen osallistua tutkimukseen asianomaisten osapuolten, kuten asianomaisten maan tuottajien, unionin tuottajien, tuojien ja niitä edustavien järjestöjen, käyttäjien ja niitä edustavien järjestöjen, ammattiyhdistysten sekä kuluttajia edustavien järjestöjen on ensin osoitettava, että niiden toiminnan ja tarkastelun kohteena olevan tuotteen välillä on objektiivisesti todettava yhteys.

Asianomaisten maan tuottajia, unionin tuottajia, tuojia ja niitä edustavia järjestöjä, jotka antoivat tietoja saataville 5.2, 5.3 ja 5.4 kohdassa kuvattujen menettelyjen mukaisesti, pidetään asianomaisina osapuolina, jos niiden toiminnan ja tarkastelun kohteena olevan tuotteen välillä on objektiivisesti todettava yhteys.

Muut osapuolet voivat osallistua tutkimukseen asianomaisina osapuolina vasta siitä hetkestä, jona ne ilmoittautuvat, edellyttäen että niiden toiminnan ja tarkastelun kohteena olevan tuotteen välillä on objektiivisesti todettava yhteys. Se, että jotakin tahoa pidetään asianomaisena osapuolena, ei rajoita perusasetuksen 18 artiklan soveltamista.

Asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon pääsy tapahtuu Tron.tdi-tietokannan kautta seuraavassa osoitteessa: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Tutustumisoikeuden saamiseksi asiakirja-aineistoon on noudatettava kyseisellä sivulla olevia ohjeita ⁽¹²⁾.

⁽¹²⁾ Teknisissä ongelmissa voi ottaa yhteyden sähköpostilla osoitteeseen trade-service-desk@ec.europa.eu tai puhelimitse numeroon +32 22979797.

5.7. *Muut kirjalliset huomautukset*

Kaikkia asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa, toimittamaan tietoja ja esittämään asiaa tukevaa näyttöä tässä ilmoituksessa annettujen ohjeiden mukaisesti. Nämä tiedot ja asiaa tukeva näyttö on toimitettava komissiolle 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta, ellei toisin mainita.

5.8. *Mahdollisuus tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemaksi*

Kaikki asianomaiset osapuolet voivat pyytää tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemiksi. Kuulemista koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut sekä yhteenveto siitä, mistä asianomainen osapuoli haluaa keskustella kuulemisen aikana. Kuuleminen rajoittuu niihin asioihin, jotka asianomaiset osapuolet ovat esittäneet kirjallisesti etukäteen.

Periaatteessa kuulemistilaisuuksia ei käytetä sellaisten asiatietojen esittämiseen, jotka eivät vielä ole asiakirja-aineistossa. Tästä huolimatta asianomaisia osapuolia voidaan ohjeistaa toimittamaan uusia asiatietoja kuulemisen jälkeen hyvän hallinnon toteuttamiseksi ja jotta komission yksiköt voivat edetä tutkimuksessa.

5.9. *Kirjallisia huomautuksia, täytettyjen kyselylomakkeiden palauttamista ja kirjeenvaihtoa koskevat ohjeet*

Kaupan suojatoimiin liittyvien tutkimusten yhteydessä komissiolle toimitetut tiedot eivät saa olla tekijänoikeuden alaisia. Jos kyse on tiedoista, joihin kolmannella osapuolella on tekijänoikeuksia, asianomaisten osapuolten on ennen tietojen toimittamista komissiolle pyydyttävä tekijänoikeuksien haltijalta nimenomainen lupa, jonka perusteella komissio voi a) käyttää tietoja tässä kaupan suojatoimiin liittyvässä menettelyssä ja b) toimittaa tietoja tämän tutkimuksen asianomaisille osapuolille sellaisessa muodossa, että nämä voivat käyttää puolustautumisoikeuksiaan.

Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisia toimittamat kirjalliset huomautukset, mukaan luettuina tässä ilmoituksessa pyydyt tiedot, täytetyt kyselylomakkeet ja kirjeenvaihto, on varustettava merkinnällä "Sensitive" ⁽¹³⁾. Tämän tutkimuksen kuluessa tietoja toimittavia osapuolia kehoitetaan perusteellisesti käsittelemään luottamuksellista käsitteilyä koskevat pyyntönsä.

Luottamuksellisia tietoja toimittavien asianomaisten osapuolten on toimitettava niistä perusasetuksen 19 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamukselliset yhteenvedot, jotka varustetaan merkinnällä "For inspection by interested parties" (asianomaisten tarkasteltaviksi). Näiden yhteenvedojen on oltava riittävän yksityiskohtaiset, jotta luottamuksellisen tiedon sisällöstä olisi saatavissa riittävä käsitys. Jos luottamuksellisia tietoja toimittava osapuoli ei pysty osoittamaan hyvää syytä luottamuksellista käsitteilyä koskevalle pyynnölleen tai ei liitä tietoihin ei-luottamuksellista yhteenvetoa, jonka muoto ja laatu vastaavat vaatimuksia, komissio voi jättää kyseiset tiedot huomiotta, paitsi jos asianmukaisten lähteiden perusteella voidaan vakuuttavasti osoittaa, että tiedot ovat oikeita.

Asianomaisten osapuolten on esitettävä kaikki huomautuksensa ja pyyntönsä TRON.tdi-tietokannan kautta (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>) skannatut valtakirjat ja todistukset mukaan luettuina. Käyttämällä TRON.tdi-tietokantaa tai sähköpostia asianomaiset osapuolet ilmaisevat hyväksyvänsä sähköisiin lähetyksiin sovellettavat säännöt, jotka on julkaistu asiakirjassa "EUROOPAN KOMISSION KANSSA KÄYTÄVÄ VIESTINTÄ KAUPAN SUOJATOIMIA KOSKEVISSA TAPAUKSISSA" kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla osoitteessa: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf Asianomaisten osapuolten on ilmoitettava nimensä, osoitteensa, puhelinnumerosa ja voimassa oleva sähköpostiosoiteensa sekä varmistettava, että ilmoitettu sähköpostiosoite on yrityksen virallinen toimiva sähköpostiosoite, jota seurataan päivittäin. Kun yhteydetiedot on toimitettu, komissio on yhteydessä asianomaisiin osapuoliin ainoastaan TRON.tdi-alustan tai sähköpostin kautta, jolleivät ne nimenomaisesti pyydä saada kaikkia asiakirjoja komissiolta muulla tavoin tai jollei lähetettävän asiakirjan luonne edellytä sen lähettämistä kirjattuna kirjeenä. Lisäsäännöt ja -tiedot komission kanssa käytävästä kirjeenvaihdosta, mukaan lukien TRON.tdi-alustan tai sähköpostin kautta toimitettavia tietoja koskevat periaatteet, ovat saatavilla edellä mainituista asianomaisten osapuolten kanssa käytävää viestintää koskevista ohjeista.

Komission osoite:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹³⁾ "Sensitive"-merkinnällä varustettu asiakirja on perusasetuksen 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellisena pidettävä asiakirja. Se on myös suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan mukaisesti.

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>

Sähköposti:

Polkumyyntiä koskevat asiat:

TRADE-R744-DUMPING@ec.europa.eu

Vahinkoa ja unionin etua koskevat asiat:

TRADE-R744-INJURY@ec.europa.eu

6. Tutkimuksen aikataulu

Tutkimus saatetaan perusasetuksen 11 artiklan 5 kohdan mukaisesti normaalisti päätökseen 12 kuukauden ja joka tapauksessa viimeistään 15 kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta.

7. Tietojen toimittaminen

Asianomaiset osapuolet voivat pääsääntöisesti toimittaa tietoja ainoastaan tämän ilmoituksen 5 kohdassa ilmoitetuissa määräaajoissa.

Jotta tutkimus saataisiin päätökseen sitovassa määräajassa, komissio ei vastaanota asianomaisten osapuolten toimittamia huomautuksia sen määräajan jälkeen, joka on annettu lopullisia päätelmiä koskevien huomautusten esittämiselle, tai tapauksen mukaan sen määräajan jälkeen, joka on annettu täydentäviä lopullisia päätelmiä koskevien huomautusten esittämiselle.

8. Mahdollisuus esittää huomautuksia muiden osapuolten esittämistä tiedoista

Puolustautumisoikeuksien takaamiseksi asianomaisilla osapuolilla olisi oltava mahdollisuus esittää huomautuksia muiden asianomaisten osapuolten toimittamista tiedoista. Näin tehdessään asianomaiset osapuolet voivat käsitellä ainoastaan muiden asianomaisten osapuolten toimittamissa tiedoissa esiin tuotuja asioita eivätkä voi tuoda esiin uusia asioita.

Huomautukset, jotka koskevat muiden asianomaisten osapuolten vastauksena lopullisten päätelmien ilmoittamiseen toimittamia tietoja, olisi toimitettava 5 päivän kuluessa lopullisia päätelmiä koskevien huomautusten määräajasta, ellei toisin mainita. Jos ilmoitetaan täydentäviä lopullisia päätelmiä, muiden asianomaisten osapuolten vastauksena tähän täydentävään ilmoitukseen esittämät huomautukset olisi tehtävä 1 päivän kuluessa tätä täydentävää ilmoitusta koskevien huomautusten määräajasta, ellei toisin mainita.

Mainitut aikarajat eivät rajoita komission oikeutta pyytää lisätietoja asianomaisilta osapuolilta asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa.

9. Tässä ilmoituksessa mainittujen määräaikojen pidentäminen

Tässä ilmoituksessa mainittuja määräaikoja voidaan pidentää asianomaisten osapuolten pyynnöstä perustelluissa tapauksissa.

Tässä ilmoituksessa mainittujen määräaikojen pidennystä olisi pyydetävä ainoastaan poikkeuksellisissa olosuhteissa, ja pidennys myönnetään ainoastaan asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa. Kyselylomakkeisiin vastaamisen määräaika voidaan yleensä pidentää 3 päivää ja pääsääntöisesti enintään 7 päivää. Kun on kyse tässä ilmoituksessa mainituista muiden tietojen toimittamisen määräajoista, pidennykset rajoitetaan 3 päivään, ellei poikkeuksellisia olosuhteita osoiteta.

10. Yhteistyöstä kieltäytyminen

Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tarvittavia tietoja tai ei toimita niitä määräajassa tai jos se huomattavasti vaikeuttaa tutkimusta, päätelmät, jotka voivat olla myönteisiä tai kielteisiä, voidaan perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella.

Jos todetaan, että jokin asianomainen osapuoli on toimittanut vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, nämä tiedot voidaan jättää huomiotta ja niiden sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja.

Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteistyössä tai toimii vain osittain yhteistyössä ja tästä johtuen päätelmät tehdään käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti, lopputulos voi olla kyseisen osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Jos vastaamisessa ei käytetä tietokonetta, tätä ei pidetä yhteistyöstä kieltäytymisenä sillä edellytyksellä, että asianomainen osapuoli osoittaa, että vastauksen esittäminen vaaditussa muodossa aiheuttaisi kohtuutonta ylimääräistä vaivannäköä tai kohtuuttomia lisäkustannuksia. Asianomaisen osapuolen tulisi tässä tapauksessa ottaa välittömästi yhteyttä komissioon.

11. Kuulemismenettelystä vastaava neuvonantaja

Asianomaiset osapuolet voivat pyytää kuulemismenettelystä vastaavaa neuvonantajaa osallistumaan kauppaan liittyviin menettelyihin. Neuvonantaja tarkastelee asiakirjoihin tutustumista koskevia pyyntöjä, asiakirjojen luottamuksellisuuteen liittyviä kiistoja, määräaikaisten pidentämisspyyntöjä ja mahdollisia muita pyyntöjä, jotka koskevat asianomaisten osapuolten ja kolmansien osapuolten puolustautumisoikeuksia menettelyn aikana.

Neuvonantaja voi järjestää asianomaisen osapuolen (asianomaisten osapuolten) ja komission yksiköiden välisen kuulemisen ja toimia sovitteijana sen varmistamiseksi, että asianomaisten osapuolten puolustautumisoikeus toteutuu täysimääräisesti. Neuvonantajan kanssa järjestettävää kuulemistä koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on esitettävä perustelut pyynnölle. Neuvonantaja tutkii pyyntöjen perustelut. Tällaisia kuulemisia olisi järjestettävä vain, jos asioita ei ole ratkaistu komission yksiköiden kanssa aikanaan.

Asianomaisia osapuolia kehoitetaan noudattamaan tämän ilmoituksen 5.7 kohdassa vahvistettuja määräaikoja myös kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan osallistumisen osalta, mukaan lukien kuulemiset. Kaikki pyynnöt on esitettävä hyvissä ajoin ja viipymättä, jottei vaaranneta menettelyjen hallittua etenemistä. Sen vuoksi asianomaisten osapuolten on pyydettävä kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan osallistumista mahdollisimman pian sen jälkeen, kun osallistumisen perusteena oleva tapahtuma on aiheutunut. Neuvonantaja tutkii esitettyjen osallistumispyyntöjen syyt, esiin tuotujen asioiden luonteen sekä näiden asioiden vaikutuksen puolustautumisoikeuksiin, ottaen asianmukaisesti huomioon hyvän hallinnon toteutumisen ja tutkimuksen saattamisen päätökseen oikea-aikaisesti.

Asianomaiset osapuolet saavat lisätietoja sekä tarkemmat yhteystiedot kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan verkkosivuilta kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla osoitteessa: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

12. Mahdollisuus pyytää perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaista tarkastelua

Koska tämä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu pannaan vireille perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan säännösten nojalla, sen päätelmät eivät johda voimassa olevien toimenpiteiden muuttamiseen vaan joko niiden kumoamiseen tai voimassaolon jatkamiseen perusasetuksen 11 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

Jos jokin asianomaisista osapuolista pitää perusteltuna toimenpiteiden tarkastelua niiden muuttamiseksi, kyseinen osapuoli voi pyytää perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaista tarkastelua.

Osapuolet, jotka haluavat pyytää tällaista tarkastelua, joka tehtäisiin tässä ilmoituksessa mainitusta toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevasta tarkastelusta riippumattomasti, voivat ottaa yhteyttä komissioon (yhteystiedot edellä).

13. Henkilötietojen käsittely

Tässä tutkimuksessa kerättyjä henkilötietoja käsitellään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1725⁽¹⁴⁾ mukaisesti.

Tietosuojailmoitus, jossa annetaan tietoa henkilötietojen käsittelystä komission toteuttamissa kaupan suojatoimenpiteissä, on saatavilla kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla osoitteessa <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>

⁽¹⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).

LIITE

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> | "Sensitive" |
| <input type="checkbox"/> | "For inspection by interested parties" |
| (merkitkää rasti asianmukaiseen ruutuun) | |

**KIINAN KANSANTASAVALLASTA PERÄISIN OLEVIENTIETTYJEN MOLYBDEENILANKOJEN TUONTIA
KOSKEVA POLKUMYNNIN VASTAINEN MENETTELY**

TIETOJA ETUYHTEYDETTÖMIEN TUOJIENTUOKSEN VALINTAA VARTEN

Tämä lomake on tarkoitettu etuyhteydettömien tuojien avuksi vireillepanoilmoituksen 5.3.3 kohdassa pyydettyjen otantaa koskevien tietojen toimittamista varten.

Molemmat kappaleet ("Sensitive" ja "For inspection by interested parties") on palautettava komissiolle vireillepanoilmoituksen mukaisesti.

1. TUNNISTE- JA YHTEYSTIEDOT

Ilmoittakaa yrityksistäne seuraavat tiedot:

Yrityksen nimi	
Osoite	
Yhteyshenkilö	
Sähköposti	
Puhelin	
Verkkosivu	

2. LIIKEVAIHTO JA MYYNTI

Ilmoittakaa yrityksen kokonaisliikevaihto euroina sekä liikevaihto vireillepanoilmoituksessa määriteltyjen molybdeenilankojen unioniin suuntautuneen tuonnin osalta sekä Kiinasta tuonnin jälkeen unionin markkinoilla tapahtuneen jälleenmyynnin osalta tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana ja vastaava paino tonneina.

	Tonnia	Arvo euroina
Yrityksenne kokonaisliikevaihto (euroa)		
Tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuonti unioniin		
Tarkastelun kohteena olevan tuotteen jälleenmyynti unionin markkinoilla Kiinasta tuonnin jälkeen		

3. YRITYKSENNE JA SIIHEN ETUYHTEYDESSÄ ⁽¹⁾OLEVIEN YRITYSTEN TOIMINTA

Selvittääkää yksityiskohtaisesti tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin (vienti- ja/tai kotimarkkinamyynni) osallistuvan yrityksen ja kaikkien siihen etuyhteydessä olevien yritysten (esittääkää luettelo ja ilmoittakaa yhteys yritykseenne) toiminta. Tällaiseen toimintaan voi sisältyä muun muassa tarkastelun kohteena olevan tuotteen ostaminen tai sen tuottaminen alihankintajärjestelyjen mukaisesti taikka sen jalostaminen tai kauppa.

Yrityksen nimi ja sijainti	Toiminta	Yhteys yritykseenne

4. MUUT TIEDOT

Ilmoittakaa muut asiaa koskevat tiedot, joiden yritys katsoo olevan hyödyksi komissiolle otoksen valinnassa.

5. VAKUUTUS

Toimittamalla edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomakkeen ja suostuvan toimitiloissaan tehtävään tarkastuskäyntiin vastausten tarkastamiseksi. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu mahdolliseen otokseen valintaan, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Komissio tekee yhteistyöstä kieltäytyneitä tuojia koskevat päätelmänsä käytettävissä olevien tietojen perusteella, ja tällöin lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Valtuutetun toimihenkilön allekirjoitus:

Valtuutetun toimihenkilön nimi ja asema:

Päivämäärä:

⁽¹⁾ Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 tiettyjen säännösten täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24. marraskuuta 2015 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/2447 127 artiklan mukaisesti henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä; b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita; c) toinen on toisen palveluksessa; d) kolmas osapuoli suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia kummankin liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista; e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti; f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti; g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti; tai h) he ovat saman perheen jäseniä (EUVL L 343, 29.12.2015, s. 558). Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuoliset, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarusket (myös puolisisarusket), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai tati ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti ”henkilöllä” tarkoitetaan luonnollista henkilöä, oikeushenkilöä ja henkilöiden yhteenliittymää, joka ei ole oikeushenkilö, mutta joka tunnustetaan unionin lainsäädännössä tai kansallisessa lainsäädännössä oikeustoimikelpoiseksi (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1).

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia M.10231 — AerCap/GECAS/SES)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2021/C 251/10)

1. Komissio vastaanotti 18. kesäkuuta 2021 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- AerCap Holdings N.V. (AerCap, Alankomaat)
- GE Capital Aviation Services (GECAS, Yhdysvallat), joka kuuluu GE-konserniin
- Shannon Engine Support Limited (SES, Irlanti), joka on yritysten GE ja Safran Aircraft Engines yhteisessä määräysvallassa.

AerCap hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yksinomaisen määräysvallan yrityksessä GECAS ja sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yrityksessä SES.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita ja omaisuutta.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- AerCap: toimii pääasiassa kaupallisten ilma-alusten vuokrauksen alalla maailmanlaajuisesti. AerCap myös myy käytettyjä ilma-aluksia ja tarjoaa oheispalveluja maailmanlaajuiselle lentokoneliiketoiminnalleen.
- GECAS: toimii kaupallisten lentokoneiden leasing- ja rahoitusalailla ja tarjoaa monenlaisia kaupallisiin ilma-aluksiin, potkuriturbiineihin, moottoreihin, helikoptereihin ja materiaaleihin liittyviä leasing- ja rahoitustuotteita ja -palveluja maailmanlaajuisesti.
- SES: toimii ilma-alusten moottorien vuokrauksen alalla maailmanlaajuisesti.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.10231 — AerCap/GECAS/SES

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, p. 1 ("sulautuma-asetus").

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

F. +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Brussels
BELGIUM

MUUT SÄÄDÖKSET

EUROOPAN KOMISSIO

Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta)

(2021/C 251/11)

Tämä ilmoitus julkaistaan komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 (1) 17 artiklan 5 kohdan mukaisesti

VAKIOMUUTOKSEN HYVÄKSYNNÄN TIEDOKSI ANTAMINEN

”NIZZA”

PDO-IT-01896-AM01

Tiedonannon päivämäärä: 30. huhtikuuta 2021

HYVÄKSYTYN MUUTOKSEN KUVAUS JA PERUSTELUT

1. Viininviljelyä koskevat säännöt – viinitarhojen sijainti ja auringonvalon määrä

Kuvaus: Viinitarhojen sijaintia ja auringonvalon määrää koskevia vaatimuksia on muutettu sisällyttämällä niiden piiriin viinitarhat, jotka eivät ole yksinomaan etelän/kaakon/lounaan suuntaisia. Tämä tarkoittaa, että viinitarhat, joiden sijainti on +45 asteen ja +315 asteen välillä, sekä kukkuloiden huiput ja pohjoisen puoleiset rinteet, joiden sijainti on –45 asteen ja +45 asteen välillä, sallitaan, kun maaston kaltevuus on enintään 8 prosenttia.

Perustelu: Sijainti kukkulaisilla alueilla merkitsee, että myös edellä mainittujen suuntien puoleisilla viinitarhoilla saadaan optimaalisesti auringonvaloa, mikä mahdollistaa rypäleiden asianmukaisen kypsymisen ja laadun sekä sokeri- ja polyfenolipitoisuuden.

Muutosta pyydettiin ilmastonmuutoksesta johtuvien uudenlaisten olosuhteiden vuoksi, koska tämä on muuttanut merkittävästi viininviljelytilannetta ja johtanut siihen, että optimaaliset edellytykset tuottaa nimityksen vaatimien laatuominaisuuksien mukaista viiniä ovat muuttuneet ja esiintyvät myös muualla alueella. Viiniköynnösten kasvukausi ei ole kalenterivuosi vaan lähinnä kuukaudet toukokuusta syyskuuhun. Ilmaston lämpeneminen on johtanut aiempaan verrattuna keskimääräistä varhaisempaan sadonkorjuuseen. On myös otettava huomioon, ettei auringonvalo vaihtelee pohjoisen puoleisella rinteellä lineaarisesti vaan enemmän suhteessa päivän keston, koska valoisten tuntien määrän muuttumisen lisäksi myös auringon korkeus horisontista ja siten valon tulokulma vaihtelee. Merkittävät ilmastotieteilijät ovat jo käsitelleet näitä näkökohtia, ja niitä voidaan nyt soveltaa viininvalmistuksen yhteydessä. Näin ollen erityisesti Italian niemimaalla auringonvalon määrän lisääntyminen myös rinteiden yläosassa kompassin pohjoispisteen puolella johtaa erinomaiseen rypäleiden kypsymisprosessiin sokeri- ja polyfenolipitoisuuden kannalta samoin kuin hyvään viinituotokseen laatu- ja näkökohtien kannalta.

Muutos koskee tuote-eritelmän 4 artiklan 2 kohtaa ”Viininviljelysäännöt – viinitarhojen sijainti ja suuntautuminen auringonvaloon nähden”, tuote-eritelmän 9 artiklan A ja B alakohtaa ”Yhteys maantieteelliseen ympäristöön” ja yhtenäisen asiakirjan 1.8 kohdan B ja C alakohtaa ”Yhteys maantieteelliseen ympäristöön”.

2. Viininviljelyä koskevat säännöt – Viinirypäleiden korjuu

Vaatus korjata rypäleet yksinomaan käsin on poistettu. Tämän vaatimuksen poistaminen mahdollistaa sen, että tuottajat voivat omien erityistarpeidensa perusteella ottaa käyttöön sopivimmat menetelmät SAN-viinien tuotannossa käytettävien rypäleiden korjuuta varten. Samalla voidaan pitää yllä ”Nizza”-viinien tuotantoalueen perinteistä sadonkorjuutapaa eli rypäleiden poimintaa käsin. Mahdollisuudella käyttää sadonkorjuukoneita vastataan tuottajien erityistarpeisiin rypäleiden korjuun nopeuttamisen, henkilöstöpulan helpottamisen, maanhoitokustannusten vähentämisen ja viininviljelyn koneellistamiseen liittyvien teknologisten innovaatioiden hyödyntämisen kannalta.

(1) EYVL L 9, 11.1.2019, s. 2.

Merkittävää kehitystä on tapahtunut mekaanisten korjuumenetelmien ansiosta. Niissä käytetään omalla käyttövoimalla liikkuvia tai hinattavia koneita, jotka ravistelevat köynnöksiä vaakatasossa. Koneet ovat erityisen tehokkaita, kun käytetään pystysuoria säleikköjä hyödyntäviä kasvatusmenetelmiä, kuten Guyot-leikkausmenetelmää tai kannusleikkausmenetelmää, jotka ovat tuotantoalueelle tyyppillisiä. Tällaiset koneet mahdollistavat sadonkorjuun myös kukkuloilla, ja niillä varmistetaan korjattujen rypäleiden korkea laatu.

Muutos koskee tuote-eritelmän 4 artiklan 2 kohtaa ”Viininviljelyä koskevat säännöt” ja yhtenäisen asiakirjan 1.8 kohdan C alakohtaa ”Yhteys maantieteelliseen ympäristöön”.

3. Merkintää koskevat vaatimukset

Suuremman maantieteellisen yksikön nimeä ”Piemonte” voidaan käyttää ”Nizza” SAN -viinien merkinnöissä ja esillepanossa.

Perustelu: Tarkoituksena on antaa kuluttajille lisätietoja rajatun alueen maantieteellisestä sijainnista, jotta he voivat helpommin tunnistaa Piemonten alueen, jolla ”Nizza” SAN -viinien tuotantoalue sijaitsee, laajemman maantieteellisen, ympäristöllisen, historiallisen ja hallinnollisen kontekstin.

Muutos koskee tuote-eritelmän 7 artiklan 4 kohtaa ja yhtenäisen asiakirjan kohtaa ”Lisäedellytykset – Merkintöihin liittyvät täydentävät säännökset”.

4. Toimitukselliset muutokset

- Yhtenäisen asiakirjan muita tietoja koskevassa kohdassa olevat yhteystiedot on päivitetty; tämä koskee 2.1, 2.2, 2.3 ja 2.5 kohtaa.
- Tuote-erelmästä on poistettu viittaukset erityisiin lakeihin ja asetuksiin, ja asiaa koskevaan voimassa olevaan lainsäädäntöön on viitattu yleisesti.

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

1. Tuotteen nimi

Nizza

2. Maantieteellisen merkinnän tyyppi

SAN – Suojattu alkuperänimitys

3. Rypäletuotteiden luokat

1. Viini

4. Viini(e)n kuvaus:

1. ”Nizza” ja ”Nizza Riserva” (Luokka: Viini (1))

LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Väri: voimakkaan rubiininpunainen, vanhetessa granaatinpunaiseen vivahtava

Aromi: voimakas, erottuva, eteerinen

Maku: kuiva, täyteläinen, harmoninen ja pyöreä

Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään: 13 %

Sokeriton uutოს vähintään: 26 g/l

Kaikki analyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

YLEISET ANALYYTTISET OMINAISUUDET

Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)

—

Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)

—

Kokonaishappopitoisuus vähintään

5,0 g/l viinihappona ilmaistuna

Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)

—

Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra):

—

2. "Nizza" nimityksellä "Vigna" ja "Nizza Riserva" nimityksellä "Vigna" (Luokka: Viini (1))

LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Väri: voimakkaan rubiininpunainen, vanhetessa granaatinpunaiseen vivahtava

Aromi: voimakas, erottuva, eeterinen

Maku: kuiva, täyteläinen, harmoninen ja pyöreä

Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään: 13,50 %

Sokeriton uutოს vähintään: 28 g/l

Kaikki analyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

YLEISET ANALYYTTISET OMINAISUUDET

Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)

—

Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)

—

Kokonaishappopitoisuus vähintään

5,0 g/l viinihappona ilmaistuna

Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)

—

Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)

—

5. Viininvalmistusmenetelmät

5.1. Erityiset viininvalmistusmenetelmät

1. Vanhentaminen

Erityinen viininvalmistusmenetelmä

"Nizza": vanhennettava vähintään 18 kuukautta, josta vähintään 6 kuukautta puutynnyreissä, alkaen sadonkorjuuvuotta seuraavan vuoden tammikuun 1. päivästä.

"Nizza Vigna": vanhennettava vähintään 18 kuukautta, josta vähintään 6 kuukautta puutynnyreissä, alkaen sadonkorjuuvuotta seuraavan vuoden tammikuun 1. päivästä.

"Nizza Riserva": vanhennettava vähintään 30 kuukautta, josta vähintään 12 kuukautta puutynnyreissä, alkaen sadonkorjuuvuotta seuraavan vuoden tammikuun 1. päivästä.

"Nizza Riserva Vigna": vanhennettava vähintään 30 kuukautta, josta vähintään 12 kuukautta puutynnyreissä, alkaen sadonkorjuuvuotta seuraavan vuoden tammikuun 1. päivästä.

2. Tynnyreiden täydennystäyttö

Erityinen viininvalmistusmenetelmä

Koko sääntöjen mukaisen vanhentamisjakson ajan tynnyreihin voidaan lisätä täydennykseksi samasta viinisadosta peräisin olevaa samaa viiniä, jota voidaan säilyttää muissa kuin puisissa tynnyreissä, enintään 10 prosenttia kokonaistilavuudesta.

3. Rikastaminen

Asianomainen viininvalmistusmenetelmien rajoitus

"Nizza" DOCG (SAN) -viinien rikastaminen millään menetelmällä alkoholipitoisuuden lisäämiseksi ei sisälly sääntöihin.

5.2. Enimmäistuotokset

1. "Nizza" ja "Nizza Riserva"

49 hehtolittraa hehtaaria kohden

2. "Nizza" nimityksellä "Vigna" kolmantena vuonna istutuksen jälkeen

26,60 hehtolittraa hehtaaria kohden

3. "Nizza" nimityksellä "Vigna" neljäntenä vuonna istutuksen jälkeen

30,80 hehtolittraa hehtaaria kohden

4. "Nizza" nimityksellä "Vigna" viidentenä vuonna istutuksen jälkeen

35 hehtolittraa hehtaaria kohden

5. "Nizza" nimityksellä "Vigna" kuudentena vuonna istutuksen jälkeen

39,90 hehtolittraa hehtaaria kohden

6. "Nizza" nimityksellä "Vigna" seitsemänneenä vuodesta alkaen istutuksen jälkeen

44,10 hehtolittraa hehtaaria kohden.

6. Rajattu maantieteellinen alue

"Nizza" DOCG (SAN) -viinien tuotantoalue käsittää seuraavien kuntien koko alueet: Agliano Terme, Belveglio, Calamandrana, Castel Boglione, Castelnuovo Belbo, Castelnuovo Calcea, Castel Rocchero, Cortiglione, Incisa Scapaccino, Mombaruzzo, Mombercelli, Nizza Monferrato, Vaglio Serra, Vinchio, Bruno, Rocchetta Palafea, Moasca ja San Marzano Oliveto.

7. Pääasiallinen rypälelaji / pääasialliset rypälelajikkeet

Barbera N.

8. Yhteyden/yhteyksien kuvaus

SAN Nizza (luokka: Viini (1))

Yhteyden kannalta merkitykselliset luontoon liittyvät tekijät

Tuotantoalueeseen kuuluu 18 Nizzan kunnan lähikuntaa Astin maakunnassa. Ne ovat perinteisesti olleet Barbera-viinilajikkeen parasta viljelyaluetta.

Alueella on matalia, 150–400 metriä korkeita kukkuloita, ja siellä vallitsee tyypillisesti lauhkea ilmasto. Alue on vähätuulinen, ja vuotuinen sademäärä on keskimäärin noin 700 mm. Pääasiassa kalkkipitoinen, keskipaksu maapeite on savimaasta sekä kalkki- ja hiekkakivestä muodostuvan kalliomassan päällä. Nizzan viininviljelyalueen maa-ala on geologisesti osa plioseenikautista syvännettä Astin maakunnassa. Se on syntynyt pääasiassa sedimentoitumalla, ja siinä on enimmäkseen tertiäärikaudelta peräisin olevia hiekkapitoisia merkelimuodostumia. Maaperän kalsiumkarbonaattipitoisuus on korkea, ja se sisältää yleensä vain vähän orgaanista ainesta. Sen ravinnetasot ovat matalat mutta täysin tasapainoiset.

SAN Nizza

Yhteyden kannalta merkitykselliset inhimilliset tekijät

Nizzan alueen ihmisten ja ympäristön välistä täydellistä synergiaa kuvastavat viiniköynnösten kasvattaminen perinteisellä "contour"-järjestelmällä, jossa käytetään pystysuoria säleikköjä ja Guyot-leikkausta ja toisinaan kannusleikkausta, rypälesatojen määrän rajoittaminen ja järkevä lehvästön hallinta, jotka yhdessä etelään päin suuntautuvan sijainnin kanssa mahdollistavat sen, että Barbera-rypäleiden laatu tulee parhaiten esille. Nizzan viininviljelyalue on poikkeuksellinen tulos viininvalmistusperinteestä, jota on kehitetty ja siirretty seuraaville sukupolville antiikin ajoista alkaen. Se on paikallisen yhteisön ja elinkeinoelämän tukipilari.

Tämän kulttuurisen perinteen myötä on syntynyt vakiintunutta asiantuntemusta sekä viininviljely-, viininvalmistus- ja -vanhentamismenetelmiä, jotka perustuvat vankkaan tietoon alueella perinteisesti viljellystä Barbera-lajikkeesta ja sen kyvystä sopeutua asianomaisiin ympäristöolosuhteisiin.

SAN Nizza

B) Yksityiskohtaiset tiedot tuotteen laadusta tai ominaisuuksista, jotka johtuvat pääosin tai yksinomaan maantieteellisestä ympäristöstä

SAN "Nizza" on arvokkain asianomaisella alueella tuotettava viini. Lopputuote erottuu muista tuotantoalueen maaperän aikaansaamien ominaispiirteiden ansiosta. Erityisesti ne Nizza-viinit, joita saadaan pääasiassa savi- ja hiekkapitoisista merkelimaista muodostuvilta alueilta, ovat väriltään voimakkaampia ja sävykkäämpiä, niiden pH on keskikorkea ja happopitoisuus alhainen ja niissä on hyvin voimakas maaperän aromi (merkelimaata kutsutaan paikallisella kielellä nimellä "tuf"). Ne ovat hienostuneita, hyvärakenteisia ja pitkäikäisiä. Pääasiassa hiekkaisesta maaperästä saatavien viinien happopitoisuus on suurempi, niiden väri ei ole yhtä voimakas ja niissä on sekaisin hienoja, hienostuneita aromeja sekä enemmänkin balsamisia aromaattisten ruohojen tuoksua, ja ne ovat rakenteeltaan tasapainoisia.

Optimaaliset auringonvalo-, maaperä- ja ilmasto-olosuhteet tuottavat hyvärakenteisia viinejä, jotka ovat värikylläisiä, soveltuvat vanhentamiseen ja säilyvät hyvin. Viinitarhat sijaitsevat yksinomaan kukkuloilla ja niillä on auringonvalon saannin kannalta paras sijainti; tämä edistää rypäleiden kypsymistä ja korkeaa laatua lisäten niiden sokeri- ja polyfenolipitoisuutta.

SAN Nizza

C) Kuvaus syy-seuraussuhteesta, joka vallitsee A ja B alakohdassa tarkoitettujen seikkojen välillä.

"Nizza"-viinien erityiset laatuominaisuudet ovat luonnonympäristön sekä ihmisten toimintaan liittyvien tekijöiden eli viininviljely-, valmistus- ja vanhentamisperinteiden ja -tietämysten yhteisvaikutuksen ansiota. Ennen kaikkea tuottajat ovat tehneet laadun kannalta erittäin hyviä valintoja rypäleiden viljelyssä (rajoitetut sadot, erityisesti "Vigna"-nimityksellä varustettujen viinilaatujen osalta) ja Nizza DOCG (SAN) -viinien tuotannossa pidättymällä rikastuskäytännöstä.

Antiikin ajoilta periytyvä viljelytietämys, viiniköynnöksien kasvattaminen pystysuoria säleikköjä käyttämällä ja köynnöksien hoitaminen asiantuntevasti perinteisellä Guyot-leikkauksella ja rypäleterttuja tarkoituksenmukaisesti harventamalla antavat Nizzan viinitarhoille hyvin alhaisen, enintään 7 tonnin tuoton. Nämä tekijät yhdistettyinä suhteellisen korkeisiin päivälämpötiloihin mahdollistavat rypäleiden optimaalisen kypsymisen, jonka ansiosta "Nizza" saa sille tyypilliset aistinvaraiset ominaisuutensa. Rypäleiden korjuussa noudatetaan erittäin suurta huolellisuutta. Korjuu tapahtuu joko käsin perinteisellä tavalla tai käyttämällä nykyaikaisia sadonkorjuukoneita, jotka mahdollistavat

korjuun myös kukkuloilla ja joilla varmistetaan, että korjatut rypäleet ovat korkealaatuisia, jotta niille ominainen laatu säilyisi mahdollisimman hyvin. Viininvalmistustekniikkaa on hiottu juuri tätä erinomaista raaka-ainetta varten. Valmistusta seuraa asianmukainen vanhentamisaika, joka on vähintään 18 kuukautta ja "Nizza Riservan" osalta yli 30 kuukautta.

Nizza Monferraton alue on Barbera-viinien valmistuksen historiallinen keskuspaikka Piemontessa. Siellä on lopputuotteen jalostusta, vanhentamista ja markkinointia koskeva vaikuttava perinne, joka on ennakkoehto hyväarakenteisten, keskipitkän tai pitkän vanhentamisajan punaviinien tuotannolle ja niiden aseman vakiinnuttamiselle markkinoilla.

9. **Olennaiset lisäedellytykset (pakkaaminen, merkinnät, muut vaatimukset)**

Pullottaminen rajatulla alueella

Oikeudellinen kehys:

EU:n lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Pullottaminen rajatulla maantieteellisellä alueella

Edellytyksen kuvaus:

Asetuksen (EY) N:o 607/2009 8 artiklan mukaisesti pullotuksen tai pakkaamisen on tapahduttava rajatulla maantieteellisellä alueella laadun turvaamiseksi, alkuperän takaamiseksi ja tarkastusten tehokkuuden varmistamiseksi.

Yhteys maantieteelliseen alkuperään ja nimityksen julkisuuskuva taataan paremmin tuotantoalueella tapahtuvalla pullottamisella, koska kaikkien kuljetusta ja pullotusta koskevien teknisten sääntöjen soveltaminen ja noudattaminen voidaan antaa asiaankuuluvalla alueella toimivien yritysten tehtäväksi. Tämä vaatimus hyödyttää viinintuottajia, jotka ovat tietoisia ja vastuussa nimityksen laadun säilyttämisestä, ja antaa kuluttajille takeet viinien alkuperästä ja laadusta sekä siitä, että viini on tuote-eritelmän mukainen.

Merkintöjä koskevat säännökset – Suuremman maantieteellisen yksikön nimen käyttö

Oikeudellinen kehys:

EU:n lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Merkintöjä koskevat lisämääräykset

Edellytyksen kuvaus:

Suuremman maantieteellisen yksikön nimeä "Piemonte" voidaan käyttää "Nizza" SAN -viinien merkinnöissä ja esillepanossa.

Linkki tuote-eritelmään

<https://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/16848>

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



■ Euroopan unionin
julkaisutoimisto
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI